絶叫学級 3

いしかわえみ

RMC
RIBON MASCOT COMICS

りぼん
RIBON MASCOT COMICS

絶叫学級 3

いしかわえみ

♦2016
集英社

9784088670164

1929979004002

ISBN978-4-08-867016-4

C9979 ¥400E

本体400円＋税

-16

ようこそ、恐怖の授業へ！
「普通」の毎日に、ぽっかりと待ち受ける
落とし穴。のぞいてみませんか？

収録作品 絶叫学級③

絶叫学級
3
いしかわえみ
RMC
RIEDSH MASCOT COMICS

RIBON MASCOT COMICS 2016

Screaming Lessons

Ishikawa Emi

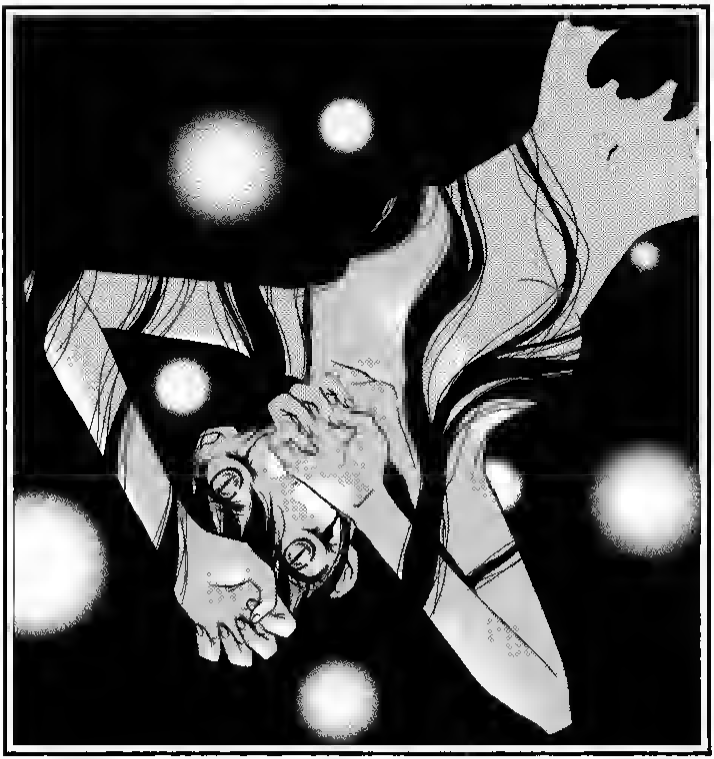
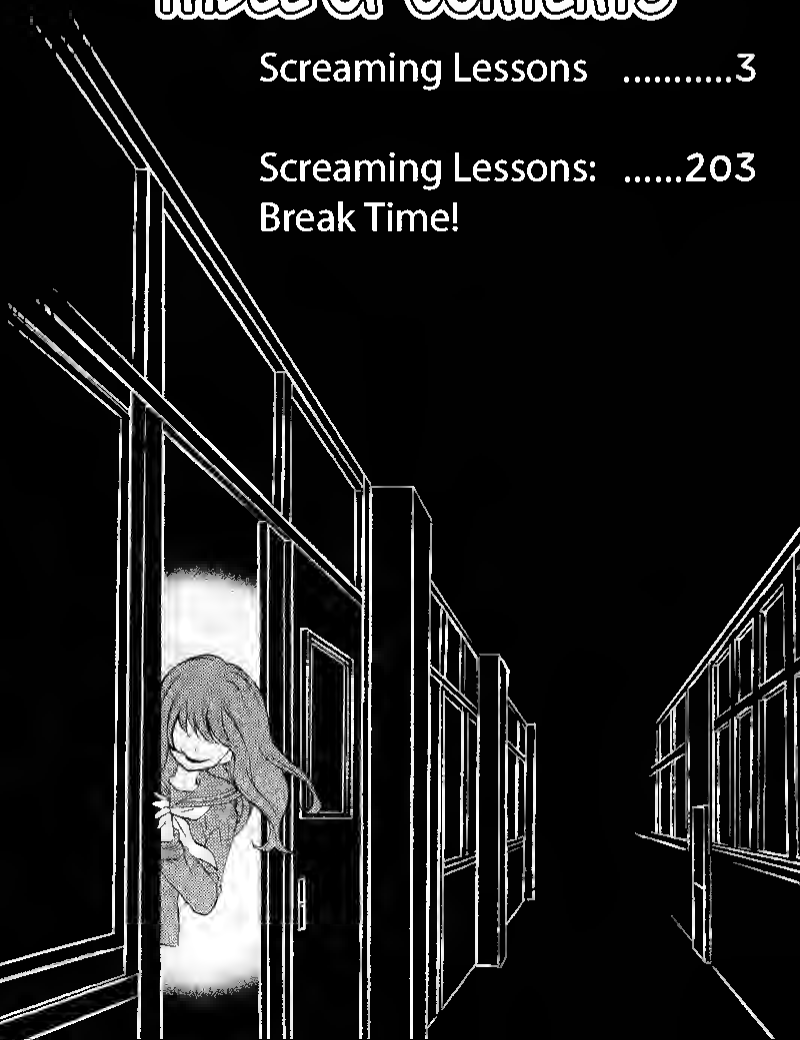


TABLE OF CONTENTS

Screaming Lessons 3

Screaming Lessons: Break Time! 203



絶叫学級
ぜっきょうがっきゅう
9TH PERIOD: "KASAKO-SAN IS COMING"

GOOD AFTERNOON, EVERYONE.

IT SURE IS GLOOMY WHEN IT RAINS EVERY DAY, ISN'T IT?

ON DAYS LIKE THIS, I AM REMINDED OF THE RUMOR ABOUT THAT GIRL.

HAVE YOU HEARD OF THIS STORY BEFORE?

9TH PERIOD

"KASAKO-SAN IS COMING" *

*T/N: The "kasa" in the name means umbrella

THUD

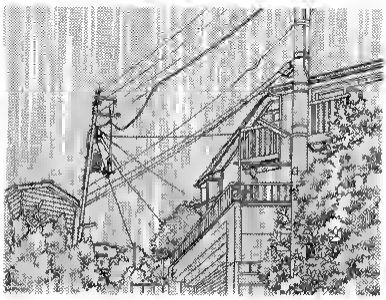
HEY,

DO YOU KNOW ABOUT "KASAKO-SAN"?

SQUEAK

THUD

SQUEAK



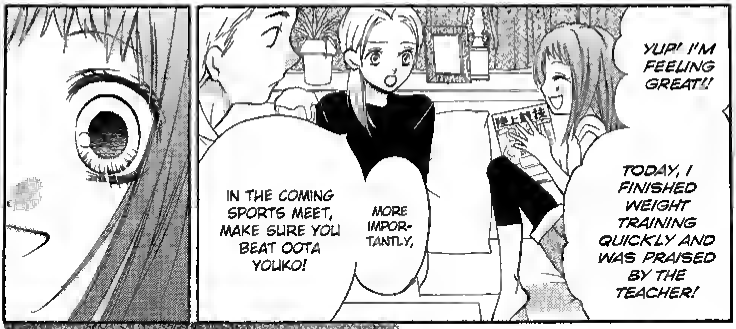
titania
www.titaniascans.com

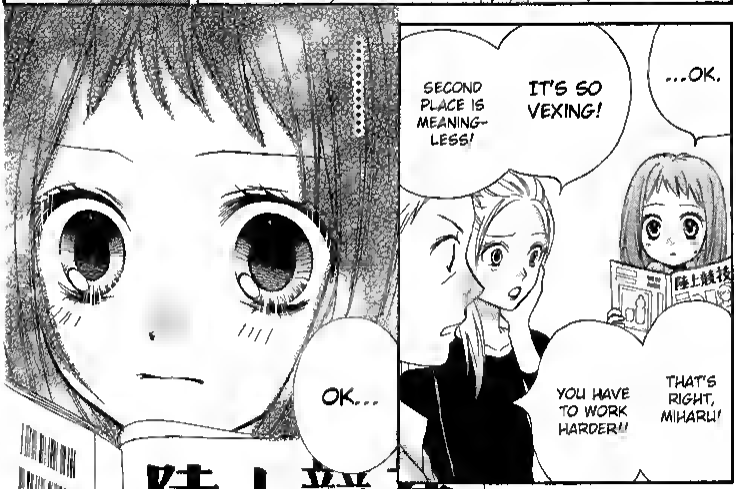
THUD
THUD
Is that the end of Hanako-san?
WHAT'S THAT?
IT SEEMS LIKE IT'S A STORY FROM OUR DISTRICT
PEOPLE SAY THAT IF YOU GO HOME BY YOURSELF WHILE IT'S RAINING YOU'LL MEET THIS GIRL
SQUEAK
AND JUST WHEN YOU'RE THINKING,
THAT THE BRIGHT RED UMBRELLA SHE'S HOLDING IS WEIRD
GULP
...HEY,
I'VE LOST MY RED UMBRELLA...
PLEASE...!
LOOK FOR IT...
Y-YOU'RE HOLDING THE UMBRELLA...

IF YOU SAY NO TO HER REQUEST, YOU'LL BE IN BIG TROUBLE!
SHE'LL PLUCK YOUR ARM OFF AND THEN KILL YOU!
THE ONLY WAY YOU CAN SAVE YOURSELF IS TO
FIND AND HAND OVER KASAKO'S UMBRELLA TO HER
SLIDE
Wah!
UWaaH!

6-2
Woah!
AS EXPECTED OF MIHARU AND YOUKO!
YEAH!
WE'VE EVEN FINISHED OUR WEIGHT TRAINING ALREADY.
ISN'T THAT RIGHT YOUKO?
ONCE THE RAINY SEASON IS OVER IT'LL BE TIME FOR THE BIG SPORTS MEET.
ARE YOU GUYS SURE YOU CAN SLACK OFF?
M-MIHARU! DON'T SCARE US LIKE THAT!!
THUMP
THUMP
THE ATTITUDE OF THE TWO STARS OF THE TRACK TEAM SURE IS DIFFERENT FROM OURS!
INSIDE OUR CLUB, WE'RE ALWAYS CONTENDING FOR FIRST PLACE
Ready!
One two
Those two are awesome
I'VE BEEN HANGING OUT WITH YOUKO SINCE 4TH GRADE

1
SO, HOW WAS THE CLUB TODAY?
THE BIG SPORTS MEET IS SOON, RIGHT?


YUP! I'M FEELING GREAT!!
TODAY, I FINISHED WEIGHT TRAINING QUICKLY AND WAS PRAISED BY THE TEACHER!
MORE IMPORTANTLY,
IN THE COMING SPORTS MEET, MAKE SURE YOU BEAT OOTA YOUKO!

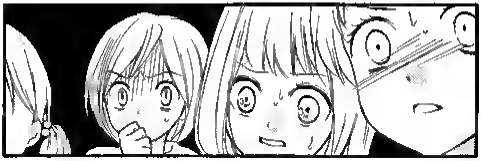

...OK.
IT'S SO VEXING!
SECOND PLACE IS MEANING-LESS!
THAT'S RIGHT, MIHARU!
YOU HAVE TO WORK HARDER!!
OK...
陸上競技

RAINING—
AH!
HEY, MIHARU!
ARE YOU AWAKE?
I AM...
WHAT SHOULD I DO...?
HARU
I GUESS I REALLY WON'T BE ABLE TO WIN IF I JUST TRAIN NORMALLY...
BUT WITH THIS RAIN, I CAN'T USE THE SCHOOL GROUNDS...

DRIP
SLIDE
FIND MY UMBRELLA...

MIHARU, YOU'RE JUST TRICKING US, RIGHT?!
HAHA-HAHA!
YOUKO, EVEN YOU?! YOU GUYS ARE SO MEAN!!
KASAKO-SAN?!
MET WITH
Y-YOU...

THIS...



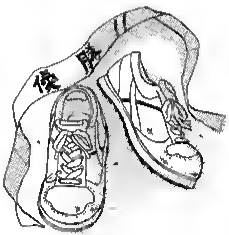
Y-YOUKO, YOU HAVE IT TOO?!
IF...

IF WE DON'T FIND THE UMBRELLA IN 4 DAYS,
MIHARU AND I ARE GOING TO-!

KASAKO SAN DIED IN AN ACCIDENT WHILE
LOOKING FOR HER FAMOUS RED UMBRELLA THAT WAS HIDDEN BY BULLIES.
click
click
THAT'S WHY THERE SHOULD BE A RECORD OF IT.
AH, EXCUSE ME!
THERE'S SOMETHING I WANT YOU GUYS TO KNOW!
COMPUTER ROOM
IS THIS IT?!
AH!
EVERY-ONE!
WITH THIS, WE HAVE NARROWED DOWN WHERE TO LOOK!
COULD YOU HELP US OUT?!
...MISAKO,
IN 1999, THE TOWN NEXT
TO N CITY...
A young girl died after being hit by a truck
She was a 6th grader attending the grade school in N city. In this incident the girl's arm was stuck in the vehicle and was amputated

Y-YEAH! OF COURSE!
FROM THAT DAY ON,
WE DESPERATELY LOOKED FOR THAT UMBRELLA
BUT,
THE NEXT DAY, AND EVEN THE DAY AFTER THAT,
WE FOUND NO CLUES ABOUT THE LOCATION OF THE UMBRELLA.

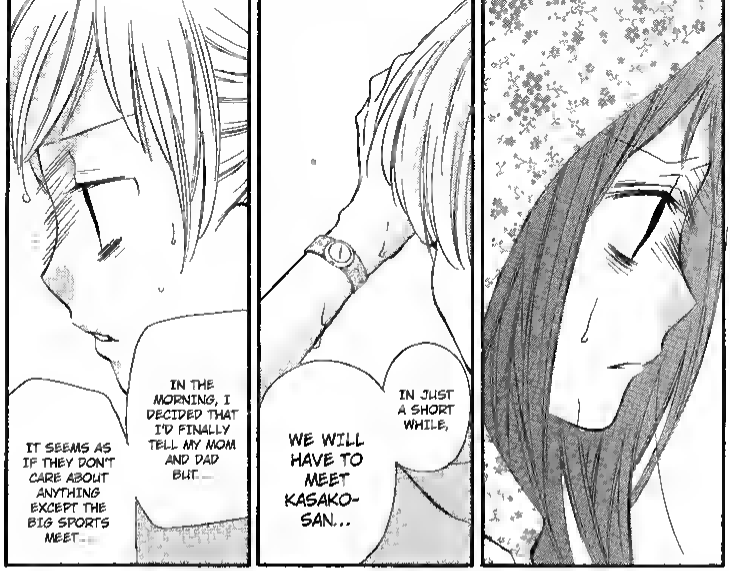
EVEN NOW, PLAYING AROUND
IS THAT MUCH MORE IMPORTANT THAN OUR LIVES?!
...MM...
I GUESS THEY COULDN'T MISS THEIR CLUBS REPEATEDLY...
YEAH...
HUH?
RUI-CHAN AND THE OTHERS AREN'T COMING?
THE THIRD DAY
MIHARU, ONCE WE'RE SAVED, WHAT DO YOU WANT TO DO?
LET'S JUST FOCUS ON THE UMBRELLA
Y-YEAH!
MIHARU! LET'S GO LOOK FOR IT! WE DON'T HAVE TIME TO WASTE!
AND WIN THE BIG MEET...
TRAIN WITH OUR TRACK TEAM...
WANT TO GO TO SCHOOL NORMALLY,
I...

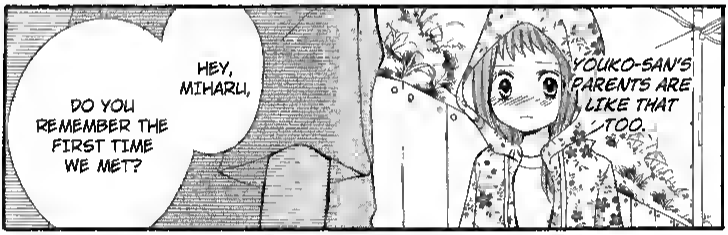


YEAH! I WANT THAT TOO!
WE CAN'T LOSE BEFORE THE BIG MEET!
THAT'S WHY WE HAVE TO TRY OUR BEST 'TILL THEN!
EVEN THOUGH YOU SHOULD BE SCARED FOR YOUR-SELF...
YOUKO...

I'M REALLY GLAD YOUKO IS THERE FOR ME.
YOUKO IS SO STRONG.
THANKS...
WE COULDN'T FIND THE UMBRELLA TODAY.
BUT,
.....
DAD AND I ARE GOING TO PRACTICE WITH YOU ON SUNDAY!
MIHARU!
4TH DAY (THE LAST DAY)
WE FINALLY MANAGED TO BOOK THE CITY'S STADIUM GROUNDS
THE RAIN WON'T BE ABLE TO GET IN THERE.

FOR MY SAKE...
MOM... DAD...
LET'S WORK HARD FOR THE SAKE OF MIHARU'S VICTORY!
ALRIGHT, I'M GOING TO MAKE AN OBEN-TOU*!
*T/N: A lunch box
BUT...
THAT IS MEANINGLESS...
ALONE BY OURSELVES, HUH...
WE'RE FINALLY...

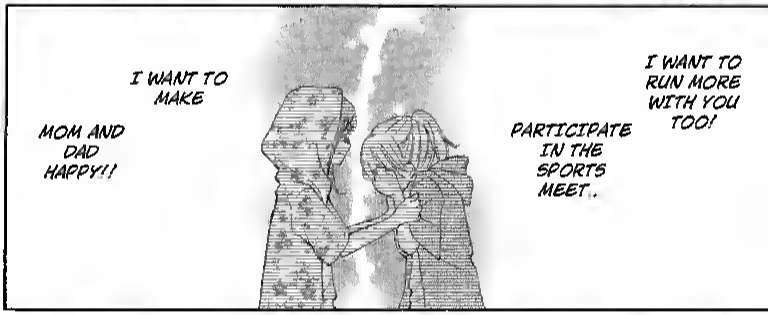

IT SEEMS AS IF THEY DON'T CARE ABOUT ANYTHING EXCEPT THE BIG SPORTS MEET...
IN THE MORNING, I DECIDED THAT I'D FINALLY TELL MY MOM AND DAD BUT...
WE WILL HAVE TO MEET KASAKO-SAN...
IN JUST A SHORT WHILE,

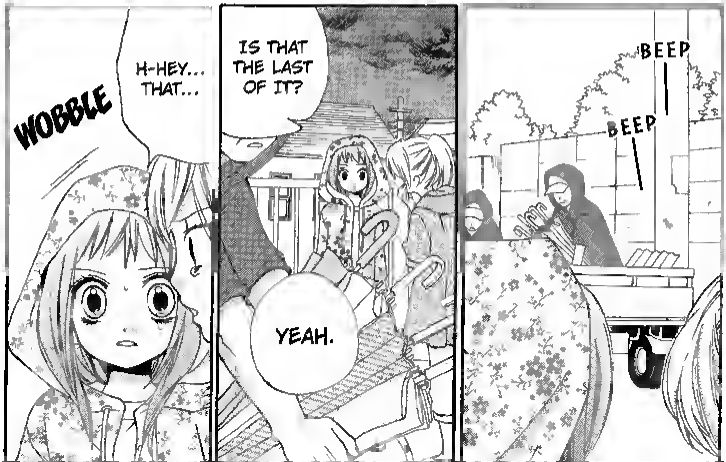

DO YOU REMEMBER THE FIRST TIME WE MET?
HEY, MIHARU,
YOUKO-SAN'S PARENTS ARE LIKE THAT TOO.

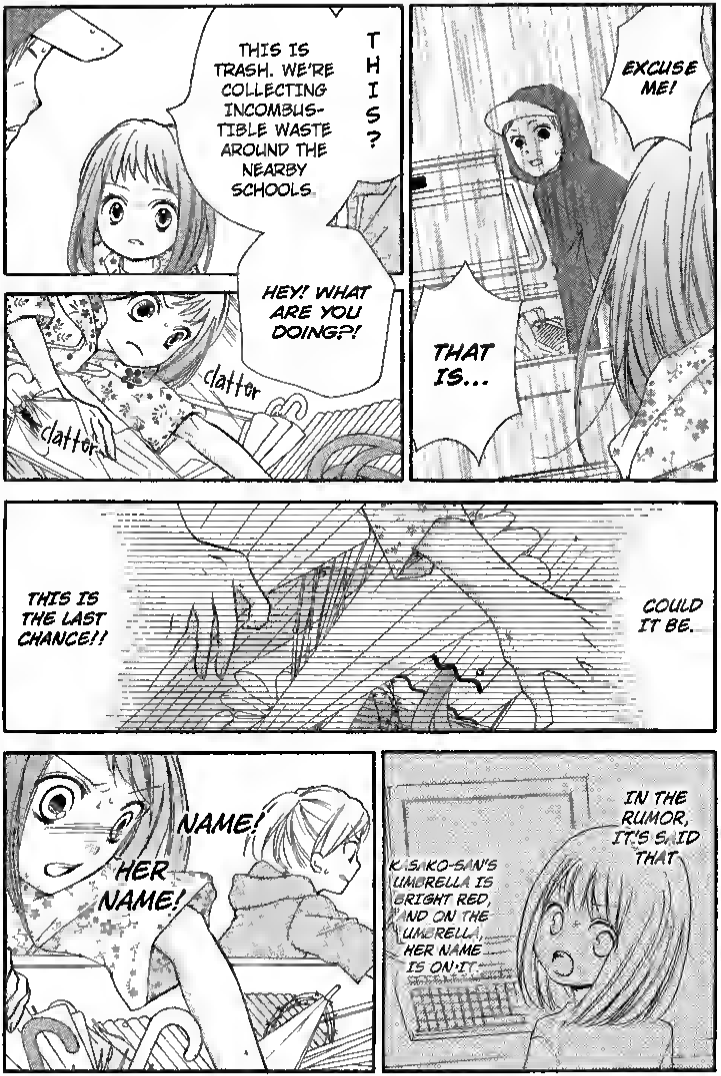
YEAH, AND THE FIRST THING I SAID WAS...
YEAH! IT BECAME THE NEW SCHOOL RECORD!!
OUR FIRST ENCOUNTER WAS WHEN WE WERE RUNNING THE 50M TOGETHER
WE GOT EXACTLY THE SAME TIME.
07'45

pant
pant
WHO ARE YOU?
HEY, WHAT'S YOUR NAME?
pant
pant
ALWAYS TOGETHER, HUH...
WE REALLY ARE
DRIP
HAHA!
I WANT TO RETURN TO THE TIME WHEN WE HAD FUN...

YOUKO...!


I WANT TO MAKE MOM AND DAD HAPPY!!
I WANT TO RUN MORE WITH YOU TOO!
PARTICIPATE IN THE SPORTS MEET.


WOBBLE
H-HEY... THAT...
IS THAT THE LAST OF IT?
YEAH.
BEEP
BEEP


THIS?
THIS IS TRASH. WE'RE COLLECTING INCOMBUSTIBLE WASTE AROUND THE NEARBY SCHOOLS.
HEY! WHAT ARE YOU DOING?!
clatter
clatter
EXCUSE ME!
THAT IS...
THIS IS THE LAST CHANCE!!
COULD IT BE.
HER NAME!
HER NAME!
KASAKO-SAN'S UMBRELLA IS BRIGHT RED, AND ON THE UMBRELLA, HER NAME IS ON IT.
IN THE RUMOR, IT'S SAID THAT

Misako
I...
I FOUND IT!!
AH...!

YOUKO ...!
IT WAS IN THIS SORT OF PLACE...
WE NORMALLY WOULDN'T HAVE FOUND IT...
OH!
"SECOND PLACE IS MEANING-LESS!"
"IN THIS COMING SPORTS' MEET, MAKE SURE YOU BEAT OOTA YOUKO!"
GRIP
THUMP
THUMP
IF THAT HAPPENS, I MIGHT...
IF I DON'T GIVE THIS TO YOUKO, SHE'LL DISAPPEAR?

MIHARU.
ドカーン
sfx. P.P. dump
バッ
sfx. snatch
!?
AH...
I- I...
THE THING THAT YOU WERE THINKING OF HIDING...
SHOW IT TO ME...

IN REALITY, YOU AND I...
ARE THE SAME, EVEN TO THAT EXTENT, HUH...
WHAT?!
Y-
YOUKO?!
IF THAT PERSON WAS OUT OF THE WAY, I COULD WIN THE BIG MEET EASILY...
GRIP
IT SURE IS ANNOYING WHEN
MOM AND DAD KEEP ON GOING "WIN! WIN!", RIGHT?
IF MIHARU WASN'T THERE,
I COULD RUN MORE ENJOYABLY.
YOUKO...

WHO DO YOU THINK IS GOING TO WIN IN THE SPORTS MEET?
TO BE HONEST, I THINK IT'S GOING TO BE YOUKO
I SAW HER PRACTICING IN THE CITY'S STADIUM GROUNDS DURING THE WEEKEND
SHE'S SO SERIOUS
It's amazing!
VERY SOON, WE WON'T BE SAYING THAT THERE ARE TWO STARS, RIGHT?
Haha, you're awful!

WAS THE SAME AS ME...?

YOUKO...

SLIDE
WHERE...
SLIDE
IS IT...
MY UMBRELLA...
GRAB !!
NO WAY!!
L-LET GO OF IT!
AH!

sfx. sprints

I DON'T WANT TO DIE!
THE
UM-
BRELLA!!
1
I DON'T WANT TO DIE!
I DON'T WANT TO DIE!
I DON'T WANT TO DIE!
I DON'T WANT TO DIE!

TRACK AND FIELD EVENT
GRADE SCHOOL DIVISION
Kunihara Miharu
FIRST PLACE
THAT'S AMAZING! YOUR DAD SAYS SO TOO.
CHIRP
CHIRP
CHIRP
THANKS!
I'LL BE OFF!
MIHARU IS THE ONLY 1ST YEAR WHO'S A REGULAR?
IT'S BEEN A YEAR SINCE THEN I'VE BECOME A MIDDLE SCHOOLER
YOUKO HAD DIS-APPEARED.
THAT DAY,
WHEN I TURNED BACK,
DRIP
DRIP
LET'S WORK HARD TODAY IN SPORTS TOO!
ALRIGHT!

HUH...?
RAIN?
SLIDE...
GIVE ME THE
UMBRELLA PLEASE...

WHEN A TERRIBLE DILEMMA ARISES,
EVEN HUMANS CAN TURN INTO DEMONS.
I WONDER WHAT WOULD HAVE HAPPENED IF THE TWO GIRLS, WHO WERE SUCH GOOD FRIENDS, THOUGHT OF SAVING EACH OTHER INSTEAD OF THEMSELVES.
THAT POSSIBILITY LIES DORMANT... IN EVERYONE, INCLUDING YOU.
SINCE WE DON'T KNOW
WHEN THAT POSSIBILITY WILL AWAKEN, PLEASE TAKE CARE.

CREDITS

RAW PROVIDER: Serinata

TRANSLATOR: Harumi

PROOFREAD: ShinDuyuki

CLEANER: Harumi

TYPER: Serinata

QCER: Jay

Titania
www.titaniascans.com

絶叫学級
ぜっきょうがっきゅう
10TH PERIOD "THE TRUTH ABOUT YOMI- PART 1"

I REALLY HATE SCHOOL.
PIG
DIE!
idiot
snicker
snicker
.....

ha ha ha
Let's go!
HOW ANNOYING!!
THAT BITCH NAGISA CAME TO SCHOOL AGAIN?
MIKA... SATOMI!
IT PISSES ME OFF!
DON'T YOU THINK NAGISA'S ATTITUDE IS DIFFERENT IN FRONT OF THE BOYS?
YEAH, I THINK SO TOO!
BUT SOME-HOW...
JUST A MONTH AGO, I HAD HEAPS OF FRIENDS.
HOW DID IT BECOME LIKE THIS..?
ONE DAY, I WAS SUDDENLY CAST INTO SOLITUDE.
ha ha ha
Seriously?

THEY WERE BEING MEAN TO YOU AGAIN, RIGHT?
SUGIMOTO-SAN, WHAT'S WRONG?
.....
SCRUB
SCRUB
SHE'S THE WORST!
.....
I THINK IT WOULD BE BEST TO TALK TO THE CHILDREN'S PARENTS.
SHE'S TATTLING TO THE TRAINEE TEACHER
I'M GOING TO HELP YOU OUT.
SFX. slap
IF YOU DO THAT,
I'LL GET BULLIED EVEN MORE!
YOU'RE GOING TO LEAVE
IN TWO WEEKS...!

DING DONG
PERIOD 10
"THE TRUTH ABOUT YOMI- PART 1"
DING DONG
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
SUGIMOTO-SAN!
HOSAKA SENSEI, IT'S YOU AGAIN?
1-B
AH... SENSEI...
PLEASE DON'T COMPLICATE MATTERS
YOU'RE GOING TO LEAVE SOON ANYWAY
PFT!
WHAT ARE YOU GOING TO DO IF THEIR GUARDIANS COMPLAIN TO THE SCHOOL?
I'LL GET INTO TROUBLE!
.....

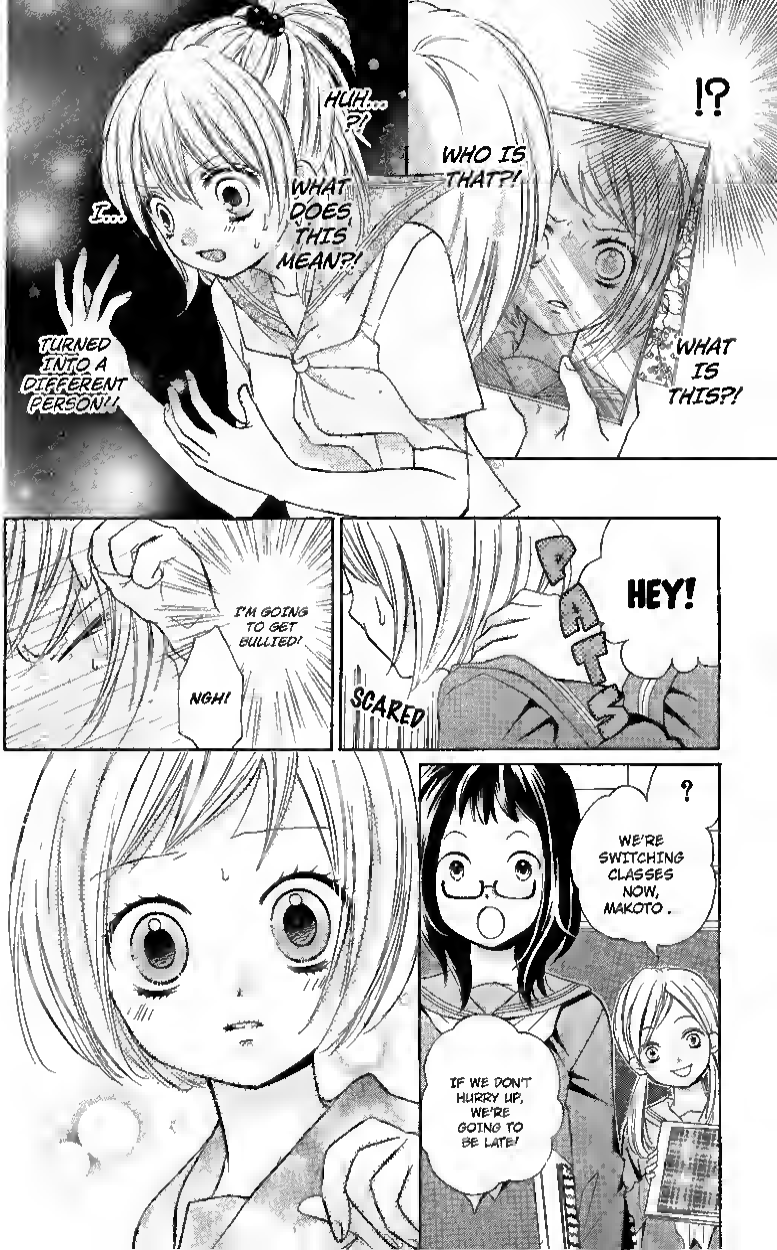
RUMBLE
RUMBLE
HOW LONG IS THIS GOING TO CONTINUE?
sex kyahaha
はは
はは
I DON'T WANT TO BE HERE ANY-MORE..
CRUSH
PLEASE, GOD!!
LET ME RUN AWAY FROM THIS HELL!
WHAT WOULD YOU DO IF YOU COULD RUN AWAY?

WHAT...
WHAT IS THIS...?!
FLIP
HUH...?
SLIDE
FLIP
WOW...
SHE'S SO PRETTY!
AH, A GRADUATION ALBUM?!
DID I JUST IMAGINE THAT VOICE EARLIER..?

sfx. rumble rumble clank
W-WHAT'S THAT..?!
LIGHTNING?!
.....
CHATTER
CHATTER
sfx. bang

What's that?!
Sup!
Morning!
Right?

WHAT IS THIS...?!
T-THIS IS THE CLASSROOM?! BUT WHY..? JUST A MOMENT AGO, I WAS.
AND WHY IS EVERYONE WEARING THEIR WINTER UNIFORMS..?
MAKOTO!
'MORNING!
HUH?!


!?
WHO IS THAT?!
WHAT IS THIS?!
HUH... ?!
WHAT DOES THIS MEAN?!
I...
TURNED INTO A DIFFERENT PERSON!!
I'M GOING TO GET BULLIED!
NGH!
HEY!
SCARED
?
WE'RE SWITCHING CLASSES NOW, MAKOTO.
IF WE DON'T HURRY UP, WE'RE GOING TO BE LATE!

Access our manga reader via your cell-phone by scanning this code with a QR reader!!

Scan this!!

BUMP
AH... SORRY ...
T-THIS IS THE PERSON IN THE ALBUM..!
OI, AKIMOTO!
YOU'RE LATE AGAIN?!
SIR, DON'T YELL AT YUMI!!
Stretch
WE'LL MAKE SURE SHE WON'T BE LATE ANYMORE!
SIR, PLEASE !!
JERK
I-I GUESS I WON'T...

GOD, THANK YOU VERY MUCH
YOU SAVED ME...
MAKOTO, YOU SEEM REALLY HAPPY TODAY!
REALLY ?
I guess I
Isn't she always like that?
THIS IS HEAVEN...!!
I wonder if I should have seconds
.....
THIS IS AMAZING!
THIS IS SUCH A NICE CLASS!!

DING DONG
Good bye!
3-A
See you tomorrow!
HAS THE TEACHER LEFT YET?
?
YEAH, HE'S GONE.
!

THUD
...EH?
KYAHAHA
DID YOU SEE?! DID YOU SEE THE TEACHER'S FACE THIS MORNING!!
THE REASON WHY YUMI WAS LATE WAS BECAUSE
WE HID HER SHOES!!
WHAT...
IS THIS...?!
DIE!
GOD..?!
T-THIS...
BULLYING SOMEONE TO THAT EXTENT JUST BECAUSE OF BETRAYAL
THE GIRLS ARE ALWAYS AT IT.

キャ
SFX: Gyahaha
IS HE-
MAKOTO, COME OVER HERE TOO, IT'S SO FUN!!
.....
STOP IT.

WHEN DO YOU PLAN TO STOP THIS WORTHLESS WAY OF ENTERTAINING YOURSELVES?
THAT UNCONCERNED ATTITUDE OF YOURS PISSES ME OFF!
YOU WON'T CRY NO MATTER WHAT WE DO TO YOU!! YOU'RE JUST A HORRIBLE GIRL!!
UH-OH! THE TEACHER IS COMING!
RUN
RUN
EVERY-ONE, LET'S GO!!
THIS PERSON ...
Pat
Pats
WHAT ?
IS THERE SOME-THING ELSE YOU NEED?
HUH?! AH...

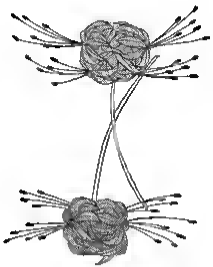
MAKOTO...
"MAKOTO" IS FRIENDS WITH THIS PERSON?*
*T/N: she doesn't add any suffix such as chan/san on the end so you can tell they were good friends
HURRY UP AND GO, MAKOTO.
IF YOU DON'T, YOU'LL GET BULLIED.
SCRUB
SCRUB
SCRUB
BITE
SOB
SOB
!!!
HERE YOU GO!

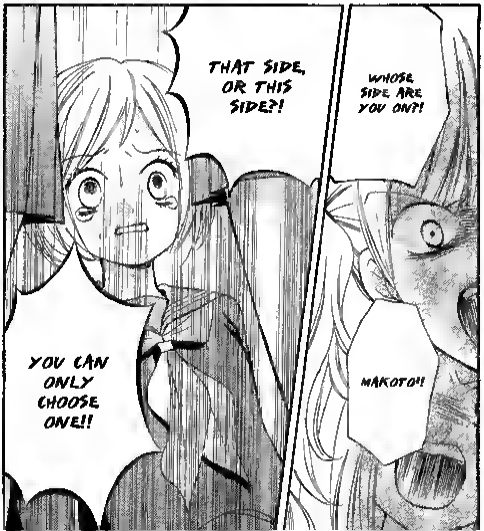
PFT!
YOUR FACE IS DIRTY.
HUH?!
Are you serious?!
PANIC
PANIC
.....
MAKOTO, THANK YOU VERY MUCH...
STAY SO STRONG?
HOW CAN SHE...
EVEN THOUGH THIS PERSON IS BEING BULLIED.

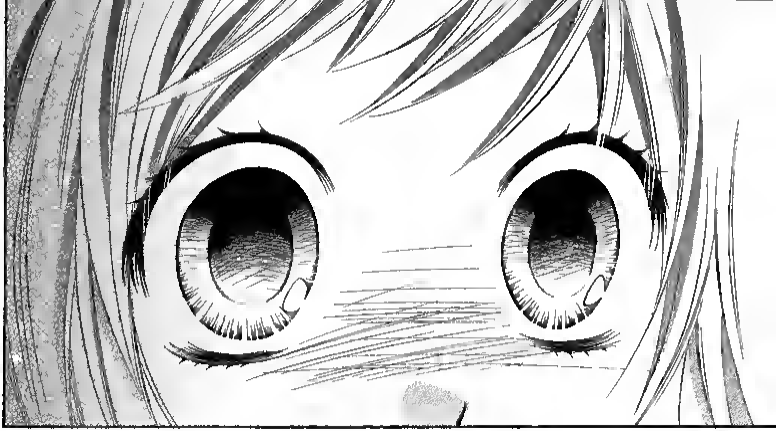
HOME EC ROOM
chatter
chatter
SFX: Bam
YOU BETRAYED US?!
MAKOTO!
MAKOTO, DO YOU WANT TO BE BULLIED AS WELL?
Ha ha!
WHY WERE YOU TOGETHER WITH YUMI?
E-
EVERY-ONE!!

Titania
www.titaniascans.com

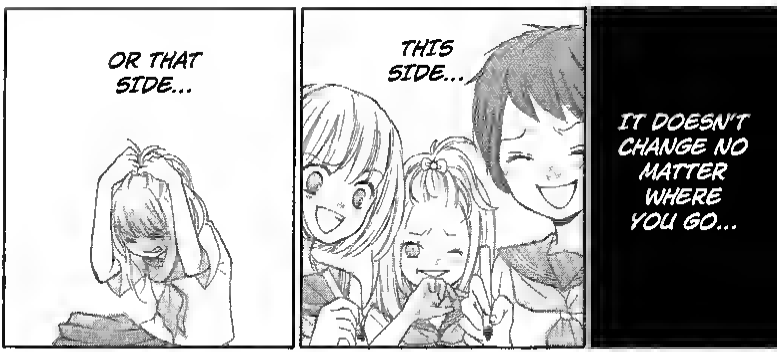
Want to help us, but don't have the time? How about donating some money for us to buy raws with? Please visit to our forum, for more details!!







...I SEE.



WHERE THERE'S NO BULLYING...

THERE ISN'T A WORLD

CLENCH
IF THAT...
IF THAT'S THE CASE...

I WON'T BE YOUR FRIEND,
EVEN IF I HAVE TO DIE!!
I DON'T INTEND TO
LOSE AT ALL!!
sfx push

IF YOU DO THAT, WE'LL STOP BULLY-ING YOU.
I JUST THOUGHT OF SOMETHING GOOD.
YUMI, GO BULLY MAKOTO.
WHAT...

YUMI!
T-THANKS
REACH
sfx: SHOVE
B-BUT THIS IS THE 3RD FLOOR!
PFT!
DO IT, YUMI!!
DO IT!!!

Y-
Y-YUMI?!
WHY...?!

CREDITS

RAW PROVIDER: Sermata

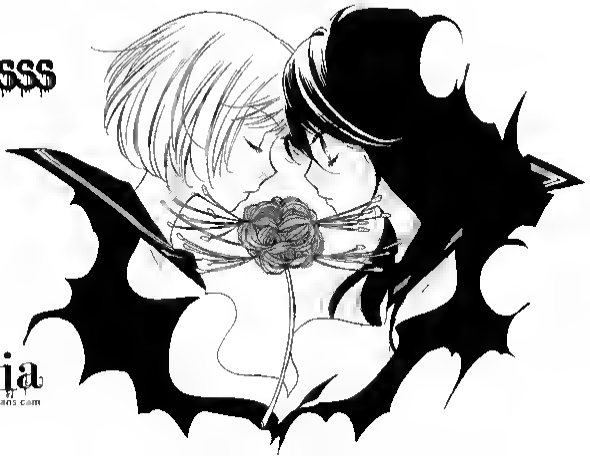
TRANSLATOR: Harumi

PROOFREAD: ShinDuyuki

CLEANER: Harumi

TYPER: Sermata

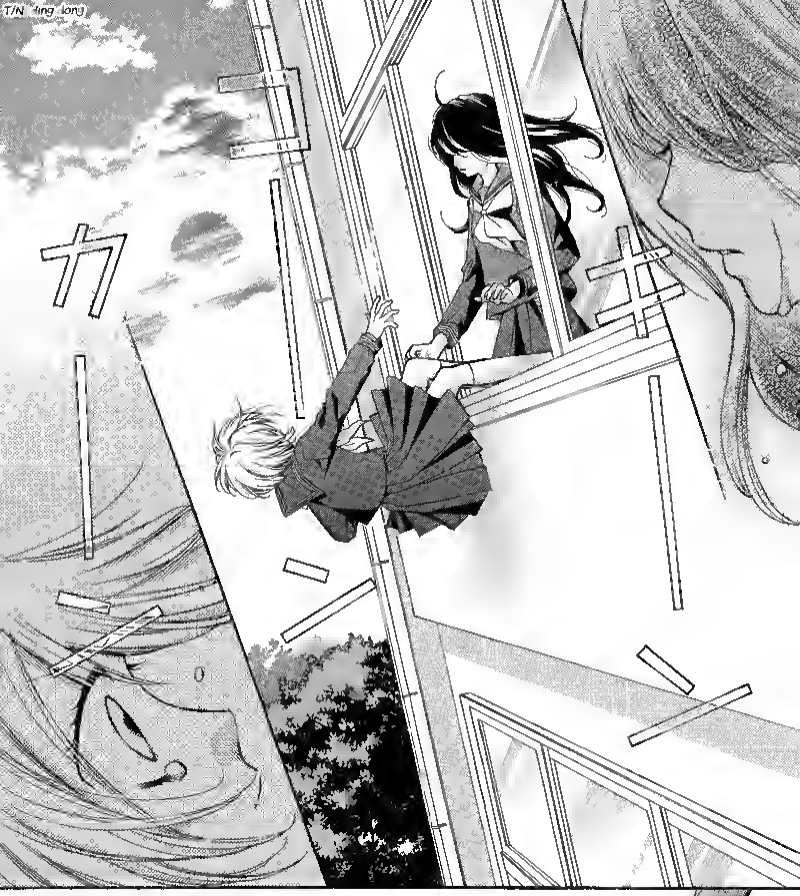
QCER: COWSSS



Titania
www.titan-scans.com

絶叫学級
ぜっきょうがっきゅう
11TH PERIOD: "THE TRUTH ABOUT YOMI - PART 2"

T/N: ding dong



titania
www.titaniascans.com

HURRY UP AND GO, MAKOTO.
IF YOU DON'T, YOU'LL GET BULLIED.
MAKOTO, THANK YOU VERY MUCH!
sfx: ding dong
WHEN DO YOU PLAN TO STOP THIS
WORTHLESS WAY OF ENTERTAINING YOURSELVES?
YUMI...
WHY...?
sfx: CRASH

PERIOD 11:
"THE TRUTH ABOUT YOMI PART 2"
SFX WAHI
AWESOME!! YUMI, YOU'RE THE BEST!!
SHE DIDN'T DIE, RIGHT?
TWITCH
UH...

THIS IS...
THE TOP OF A ROOF?
.....
IF THERE REALLY ARE ONLY TWO PATHS;
"TO BULLY" OR "TO BE BULLIED"...
IN THIS WORLD...
YUMI... WHY?!
WE WERE REALLY GOOD FRIENDS!
MAKOTO...

I WILL CHOOSE THIS PATH WITH NO HESITATION.
YU...
MI...
NO WAY...
CAUTION! GAS TAP
CLOSE IT PROPERLY
AH! THAT WAS SO SCARY!

I REALLY...
I REALLY CAN'T BELIEVE THIS!!
WAIT!
MAKOTO,
GOOD-BYE.

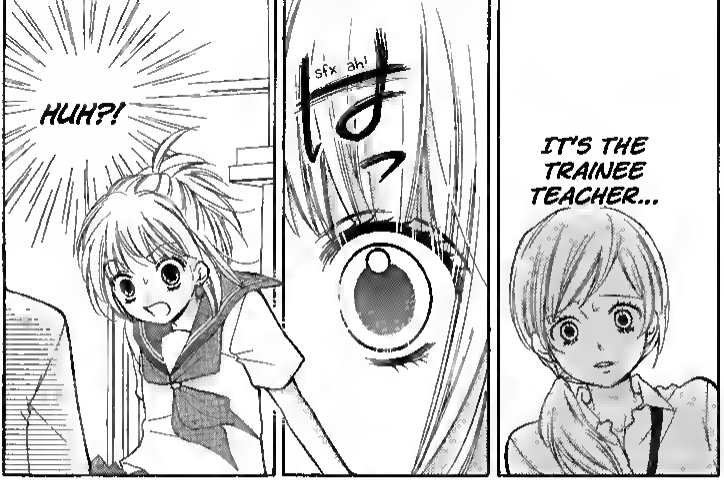
SFX: EXPLODE!

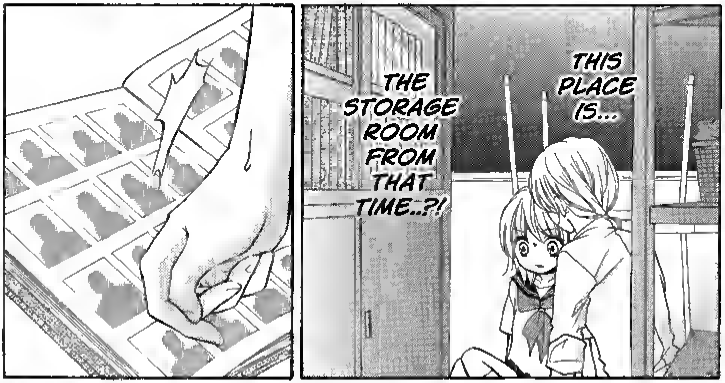
sfx: crash
ガシャッ
HUH?!
sfx: bang
ガン
sfx: fall
WHAT WAS THAT?!
WHAT WAS THAT NOISE?!

sfx thump
THE 3RD FLOOR IS BURNING!!
IS IT THE HOME-EC ROOM?!
sfx thump
"I WILL CHOOSE THIS PATH WITH NO HESITATION.
THIS PATH...
SHE SAID THIS PATH...

T/N: UWAAAH!

...LIGHTNING...?
AGAIN?!
OH NO...
I'M FALLING
UNCONSCIOUS...
...SIN
SUGIMOTO-SAN!
ARE YOU ALRIGHT?!


HUH?!
sfx ah!
はっ
IT'S THE TRAINEE TEACHER...

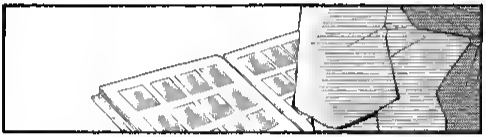

THE STORAGE ROOM FROM THAT TIME..?!
THIS PLACE IS...

Y-YUMI HAS—
YUMI!!

Housaka Makoto
Teacher in Training
In charge of 1-B
YUMI?
"MAKOTO."
"MORNING MAKOTO!"
THIS PERSON IS...
Housaka Makoto
NO WAY...

MISS!!
W-
WHAT
HAPPENED
TO YUMI?!

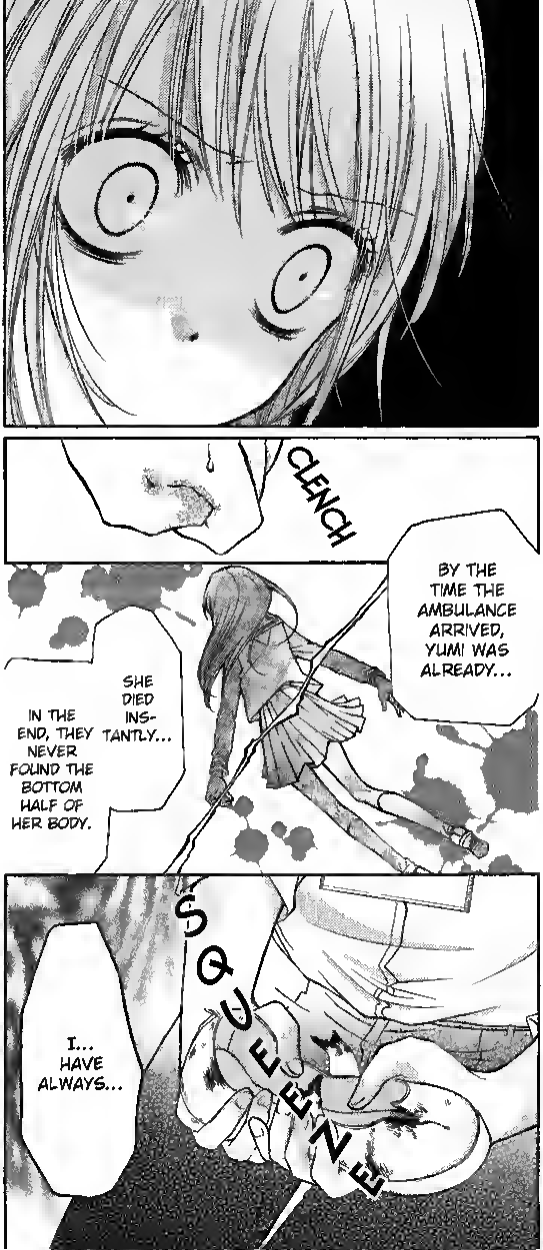
SUGIMOTO-
SAN, WHY DO
YOU KNOW
ABOUT
YUMI...



Akimoto Yumi

I HAVE ALWAYS, EVEN NOW, KEPT THIS WITH ME ..
chirp
chirp
chirp
I WON'T FORGET WHAT HAPPENED THAT DAY,
chirp
chirp
chirp
chirp
NOT EVEN FOR A MOMENT.

YUMI'S...
THAT'S...
THE GIRL WHO MAINLY BULLIED ME AND...
YUMI ALSO DIED.
BECAUSE OF THE GAS EXPLOSION.
THE ROOM HAD TO BE TORN DOWN. EVERYONE WAS CRITICALLY INJURED..
AND TWO GIRLS DIED.


CLENCH
BY THE TIME THE AMBULANCE ARRIVED, YUMI WAS ALREADY...
SHE DIED INSTANTLY...
IN THE END, THEY NEVER FOUND THE BOTTOM HALF OF HER BODY.
SQUEEZE
I... HAVE ALWAYS...

THOUGH I KNEW, I WAS PRETENDING THAT I COULDN'T SEE
YUMI BEING BULLIED...
EVEN THOUGH I KNEW THERE WAS A WOUND IN HER HEART...
I SEE... WHAT HAPPENED WITH THE "REAL MAKOTO" WAS DIFFERENT TO WHAT HAPPENED WITH ME
THAT TIME, WHEN THE GIRLS IN THE CLASS WERE TURNED AGAINST ME...
"MAKOTO" WAS...
ON THAT DAY, I WAS AFRAID, SO I QUICKLY WENT HOME BEFORE EVERY-ONE ELSE.
HUH?
BUT YOU KNOW SUGIMOTO-SAN.
stand
I DON'T THINK WHAT YUMI DID WAS RIGHT.

.....
I SEE...
IF I HAD THE COURAGE TO ACT,
MAYBE THINGS WOULDN'T HAVE ENDED UP LIKE THAT...
I DON'T WANT TO LET THAT SORT OF TRAGEDY HAPPEN EVER AGAIN...
THAT'S WHY I CAME BACK TO THIS SCHOOL
AS A TEACHER.

touch
SUGIMOTO-SAN,
LET'S PROVE TO YUMI...
AH... IF YUMI WAS HERE...
SHE'D SAY THAT I WASN'T PUTTING EVERYTHING INTO IT AND START MEDDLING WITH THINGS...
THAT WE'LL LIVE HAPPILY.
I DIDN'T KNOW TILL NOW...
THAT THERE IS SOMEONE WHO TREASURES ME SO MUCH...

OK..!
I THINK...
I UNDERSTAND
WHY GOD
SENT ME TO THAT WORLD.

snigger
.....
snigger
snigger
chatter
chatter
BUT THAT'S THE BIN OVER THERE!
a ha ha
haha
IT STINKS!!
PLEASE THROW TRASH IN THE TRASH CAN!!
SHUT UP!!

BUT RIGHT NOW,
BECAUSE I WAS TEASED BY MY FRIENDS...
ONLY FELT SAD AND FRIGHTENED
I...
I...
sfx: hurl
I AM NOT YOUR TRASH CAN!!
...

IF YOU GUYS HAVE ANY PROB-LEMS OR STRESS,
YOU CAN ASK ME ANYTHING YOU WANT!
COME ANYTIME! ♥
NGH! WHAT'S UP WITH HER?!
WHAT-EVER! WE'LL JUST LEAVE THE LIKES OF NAGISA--
BUMP
T-THERE'S
NO WAY I'D GO!
run
run

THERE AREN'T ONLY JUST TWO PATHS...
THERE ARE MANY ALTER-NATIVE PATHS!

swish
run
run
a ha ha
NAGISA-CHAN?
SUGIMOTO-SAN, WHAT'S WRONG?
ha ha ha
hahah
NOTHING, REALLY.
IN THIS WORLD...
YUMI, WAIT FOR ME. I'LL SHOW YOU...

I'LL
LIVE
HAPPILY!

CREDITS

RAW PROVIDER: Serinata

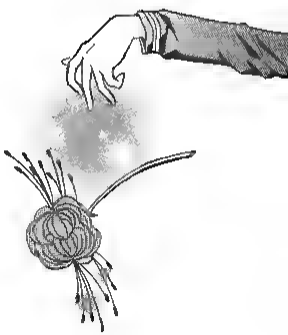
TRANSLATOR: Harumi

PROOFREAD: Serinata

CLEANER: Harumi

TYPER: Mihax

QCER: KnuckleS360



Period 12 "The Endless Game of Tag"

sfx: ding dong x2

HAPPY PEOPLE, SAD PEOPLE, FUNNY PEOPLE...
AND PEOPLE WHO HAVE DARKNESS WITHIN THEIR HEARTS HAVE ALL GATHERED HERE.
WELL THEN,
THE GUEST WHO WILL PROVIDE THE FIRST SCREAM FOR THIS NEW SCHOOL TERM HAS BEEN DECIDED.
EVERYONE,
PLEASE ENJOY...

pant
pant
pant
pant
SOME-ONE!
ANYONE!
UWAH!
EEK!
sfx: gyaaah!

12TH PERIOD
"THE ENDLESS GAME OF TAG"
Pat
I CAUGHT YOU, MIDORI-CHAN!
HUH?! AGAIN?!
I WONDER IF I'VE GOTTEN EVERYONE YET...
HEHEH!
CHIKA!!
I WIN!!

ARE YOU GUYS PLAYING TAG AGAIN?
THE BELL HAS ALREADY RUNG, SO HURRY UP AND GO TO CLASS
OK!
CHIKA WON AGAIN?
YOU'RE REALLY GOOD AT RUNNING!
I'M NOT GOING TO BRAG BUT, FOR THESE 11 YEARS SINCE I WAS BORN I HAVEN'T ONCE BEEN CAUGHT BY THE DEMON*!
HEH, YOU'RE BRAGGING!
*T/N: In Japanese, instead of being "it", the "it"s are called demons.
CLENCH
ACTUALLY... EVERYDAY FOR A WHILE NOW, I'VE BEEN HAVING STRANGE DREAMS...
.....
EVEN THOUGH IT'S ME, YOU CAN TALK TO ME ABOUT IT!
CHIKA...
SHOU-CHAN, WHAT'S WRONG?

AT NIGHT, I'M PLAYING TAG WITH SOMEONE AT SCHOOL...
NO MATTER HOW DESPERATELY I RUN,
I FEEL LIKE I'M GOING TO BE CAPTURED BY THE DEMON...
DREAMS?
I DON'T KNOW WHY BUT...
AND THEN...
THOSE PEOPLE WHO HEAR ABOUT THIS DREAM WILL HAVE THE SAME DREAM...
.....
HUH... THAT'S KIND OF SCARY.

W-
WHAT?!
CHIKA, I'M SORRY!
IF I DO THAT I WON'T NEED TO SEE THIS DREAM ANYMORE... I HEARD IT FROM MY LITTLE BROTHER.
BUT... CHIKA, IF IT'S YOU, YOU'LL BE FINE.
SINCE YOU'RE SO GOOD AT TAG, THERE'S NO WAY YOU'LL GET CAUGHT BY THE DEMON.
WHAT...
NISHIZONO-SAN, ARE YOU OK? ARE YOU FEELING UNWELL?
WHAT'S UP WITH THAT!
bye bye!
I DON'T WANT TO TALK TO YOU ANY-MORE!
DON'T TELL THIS SORT OF THING TO YOUR FRIENDS! YOU'RE HORRIBLE!
MISS. . .
5-2
THAT'S RIGHT!
MATSUI-SENSEI...
THERE'S THIS REALLY INTERESTING STORY...

UFF!
BREATHE
CHIKA-CHAN, I MADE BREAKFAST!
OK!
I WON'T SEE THIS DREAM!
ALRIGHT! I TOLD THE STORY TO THE TEACHER.

UM... TODAY, MATSUI-SENSEI IS AWAY.
5-2
huh?
WHY'S THAT?
I CAN'T TELL YOU SPECIFICALLY BUT,
WHEN I WAS TALKING ON THE PHONE WITH HER, SHE WAS SAYING STRANGE THINGS...
CLATTER
SOMETHING ABOUT HER BEING CHASED...
AH...
MAY I GO TO THE INFIRMARY?
UM' MY HEAD REALLY HURTS..
YES, YOU MAY.
SO THE STORY ABOUT THE DREAM REALLY WAS TRUE...
SO HUH..
THAT WAS DANGEROUS..
IF I HEAR THAT AGAIN.. I'LL BE INFECTED..

AND WITHIN A HEARTBEAT THE WHOLE SCHOOL WAS INFECTED.
BUT THAT TEACHER SAID THAT IN FRONT OF EVERYONE...
BUT ISN'T THE "DEMON" REALLY SLOW?
APPARENTLY, AFTER YOU HEAR THIS STORY, YOU'LL HAVE THE SAME DREAM!
BUT THEN IF YOU TELL OTHERS, YOU'LL STOP SEEING THIS DREAM!
NO WAY! I WAS JUST ABOUT CAUGHT BACK THERE!
SO IT'S SORT OF L[illegible] TAG?!
HEY...
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THERE'S THIS GIRL WHO TRANSFERRED HERE IN 1ST GRADE...
SHE'S THE KID WHO ALWAYS GOT TEASED, RIGHT?

WHAT...
WHAT...?
"WAIT!!"
REMEMBER? HER NAME WAS "HIROKO"! THE ONE WHO WAS SUPER SLOW AT RUNNING!
I HEARD THAT ONCE, SHE WAS THE DEMON FOR ALL OF LUNCH...
.....
HUH?
YOUR NAME ISN'T HIROKO. IT'S SLOW-POKE!!
Slow-poke!!
Slow-poke!!
CHIKA, YOU'RE SO MEAN!
hey you
YOU'RE THE DEMON, YOU HAVE TO CATCH EVERYONE!
SO... WHAT...?
OH...

HEY, CLASS IS STARTING
S-SIR! UM...
WHAT HAPPENED TO GIRL WHO TRANSFEREED HERE IN 1ST GRADE...?
C-CHIKA...?
!
.....
OH...
ON THE WAY TO SCHOOL, SHE GOT INTO AN ACCIDENT...
NO WAY... SHE'S DEAD?!
APPARENTLY SHE WAS PRACTICING BEING THE DEMON IN TAG SO SHE WAS RUNNING TO SCHOOL BY HERSELF.
WHAT?
PRACTICING BEING THE DEMON?
Alright, Go to class!
EVEN THOUGH ... SHE HATED IT SO MUCH...?

THIS IS
DEFINITELY THE SLOW-POKE TAKING REVENGE!
SHE WAS GOING TO CATCH ME!
HOW DID WE...
FORGET ABOUT THIS UNTIL NOW...?
.....
HEY! LET'S GO APOLO-GIZE!
BUT HOW? SLOWPOKE HAS ALREADY..
THERE IS A WAY...
ONLY ONE WAY...

DING DONG
IT'S HERE...
THIS IS SLOWPOKE'S HOUSE...
SILENCE
I WONDER IF ANYONE STILL LIVES HERE...
...
!!
UM! WE WERE IN HIROKO-CHAN'S CLASS DURING THE FIRST YEAR OF GRADE SCHOOL...
.....
CLICK...
YES...?
.....
WE WANTED TO LIGHT SOME INCENSE FOR HER...

DON'T MESS WITH ME! HIROKO IS ALIVE!!
.....
SHE'S ALIVE...?!
NO WAY...
DROP
WE LOOK LIKE IDIOTS...
IT DIDN'T HAVE ANY-THING TO DO WITH US...

I'M SO GLAD...
BEFORE LONG,
SOMEONE TOLD THEIR SIBLINGS, AND THE STORY SPREAD TO THE MIDDLE SCHOOLS...
BUT FOR NOW, THE GAME OF TAG SEEMS TO HAVE TAKEN A SLIGHT BREAK HERE...
YUP.
THAT'S RIGHT!
AND BIT BY BIT, THE PEACEFUL DAYS HAVE RETURNED TO US.
ICHIHASHI-SAN'S WIFE IS REALLY STRANGE!
POP!
YUP, YUP, THAT'S RIGHT.
HA HA HA

WHAT A LONG PHONE CALL...
IT'S GOING TO COST A LOT OF MONEY!
IT'S A DREAM, BUT
SOMEONE CHASES YOU THROUGH A SCHOOL AT NIGHT.
THOUGH SHE KEPT RUNNING,
SHE GOT CAUGHT BY THE ARM...
IT'S SUCH A STRANGE DREAM!
M-MOM...!
CLATTER
YOU CAN'T GET CAUGHT BY THAT GUY, HUH?
MOM ?!!
eez!
WHAT IS IT?

I HEARD IT AGAIN...
I-I HAVE TO TELL THIS STORY TO SOMEONE!
BRRRRRRRR-RRRRRRR
BRRRINNNGGG
BRRRINNNGGG
.....
BEEP!
NO ONE'S PICKING UP!
THROW
MOM...
HUH? IS THAT SO?
HAHA HAHA HAHA HAHA HAHA!
WHAT SHOULD I DO?
AT THIS RATE...?
"THE DEMON IS SLOW"
IT WAS EASIER TO RUN AWAY THAN I EXPECTED!"
OH!

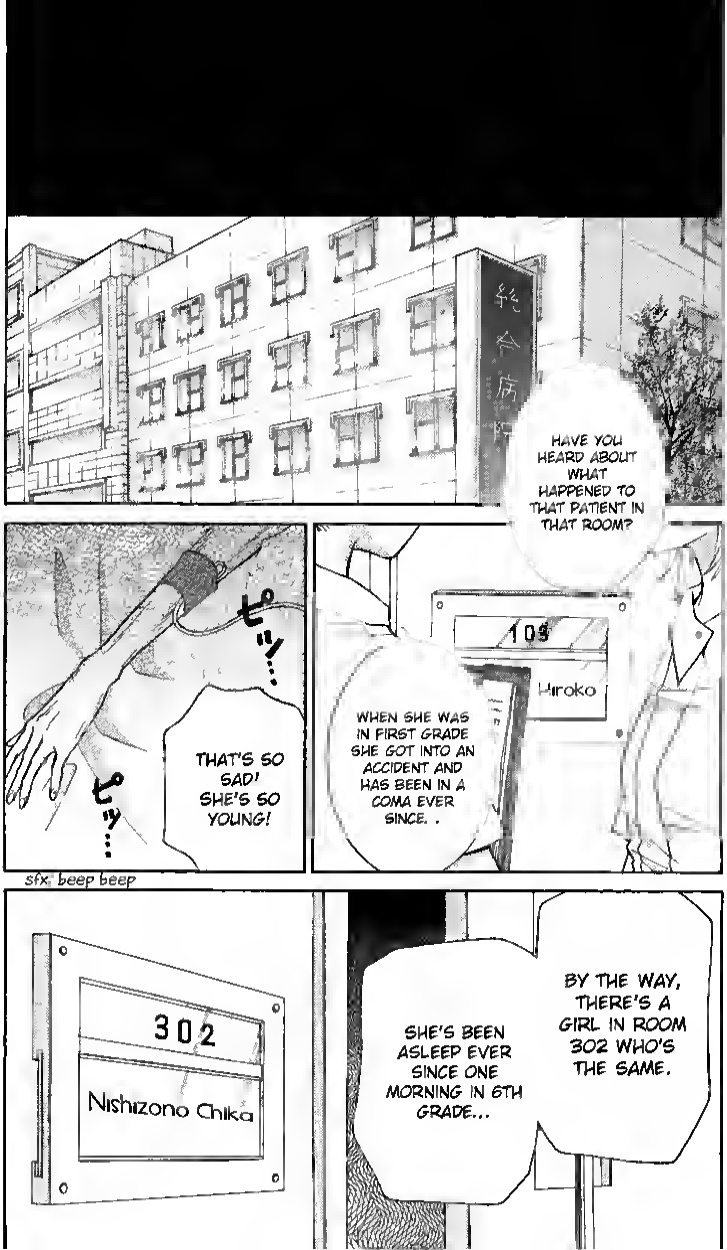
I'LL HAVE A GAME WITH IT!
SINCE I'VE NEVER BEEN CAUGHT BY THE DEMON BEFORE!
THAT'S RIGHT...
IF IT CAN'T CATCH ANYONE, I'LL DEFINITELY BE FINE...
RUSTLE
BUT I'M A WHOLE LOT FASTER!
IT REALLY IS CHASING ME...

HAHA! TOO BAD!
HOW'S THAT?!
SLAP
SLAP
SLAP
SLAP
SLAP
SLAP

WHY IS IT...?
WHY...?
AH!
D... DON'T TELL ME THAT... THIS THING
"SHE GOT CAUGHT BY THE ARM..."
"I WAS JUST ABOUT CAUGHT BACK THERE!"
"THE DEMON WAS SO SLOW!"
GOT FASTER AND FASTER BECAUSE IT KEPT CHASING PEOPLE...?
.....
SOME... SOME-ONE...

WAKE ME UP!!
WAKE ME UP!!
WAKE ME UP!!
WAKE ME UP FROM THIS DREAM!
WAKE ME UP!!
sfx: whack
sfx: falls
OH!
MOM !!
CHIKA-CHAN...
WAKE UP...
-CHAN...

Chika-chan,
I caught
you...


HAVE YOU HEARD ABOUT WHAT HAPPENED TO THAT PATIENT IN THAT ROOM?
ピッ…
ピッ…
THAT'S SO SAD! SHE'S SO YOUNG!
109
Hiroko
WHEN SHE WAS IN FIRST GRADE SHE GOT INTO AN ACCIDENT AND HAS BEEN IN A COMA EVER SINCE. .
sfx: beep beep
302
Nishizono Chika
SHE'S BEEN ASLEEP EVER SINCE ONE MORNING IN 6TH GRADE...
BY THE WAY, THERE'S A GIRL IN ROOM 302 WHO'S THE SAME.

SOMEONE, PLEASE SAVE ME!!
I WONDER WHAT HAPPENED...
GET ME OUT OF HERE!!

THAT MIGHT BE HER PUNISHMENT...
I PITY HER.
THIS GIRL IS GOING TO BE PLAYING TAG FOR ETERNITY.
PLEASE BE CAREFUL IF YOU MEET A DEMON IN YOUR DREAMS TONIGHT.
JUST MIGHT HAVE THE INTENTION OF CATCHING EVERYONE
THE VENGEFUL DEMONS...
WELL THEN, EVERYONE...
PLEASE LOOK FORWARD TO THE NEXT SCREAMING LESSON.

Z

絶叫学級

堪える時間割

Emi Ishikawa

Titania SCANLATIONS

VOLUME 03
CHAPTER 4

Raw Provider Sennata
Translator Haruni
Cleaner Hollyblue
Typesetter Mitsurin
Proofer cowsss
aCer Sennata

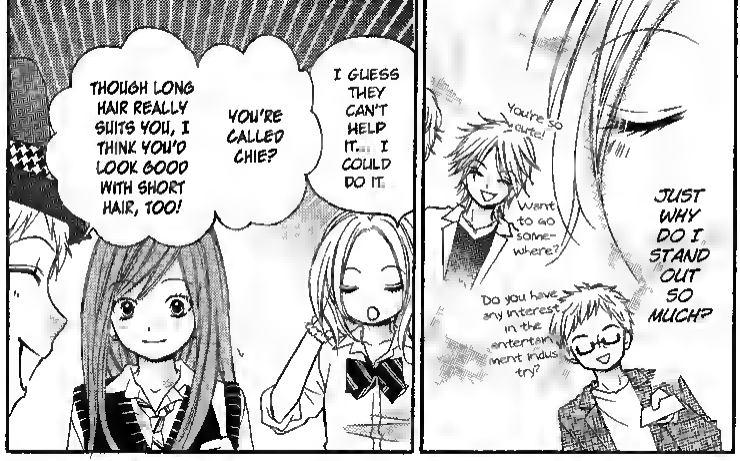
Uban
http://uban.nueisha.co.jp/

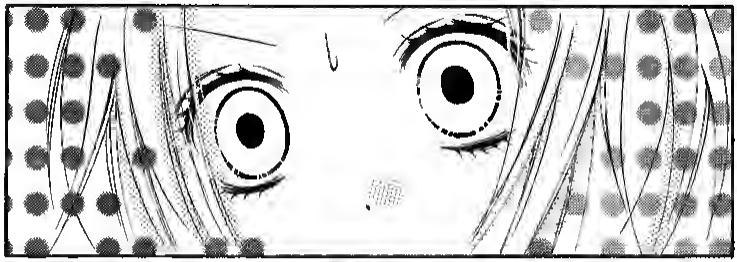
Reading on Titania's scans helps preserve precious scanlations! www.titania.com

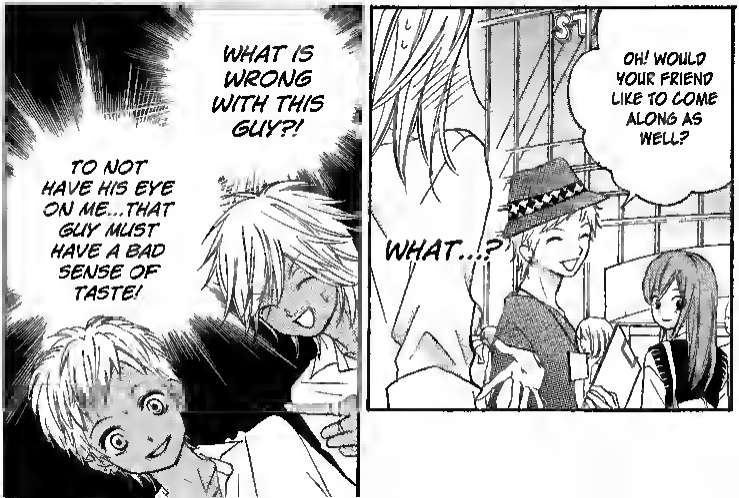
絶叫学級
ぜっきょうがっきゅう
EXTRA CLASS: "CURSED HAIR"

GOOD AFTERNOON.
TODAY I WILL BE GUIDING YOU INTO THE EXTRA CLASS.
"HAIR" IS THE THE LIFE OF GIRLS.
SWISH
FOR THE SAKE OF LOOKING CUTE THEY GROW IT. CUT IT SHORT AND STYLE IT
TO AID THEM, THERE ARE HEAPS OF ACCESSORIES TOO
SPECIAL EXTRA CLASS
"CURSED HAIR"
HEY, WHAT DO YOU THINK OF "HAIR EXTENSIONS?"

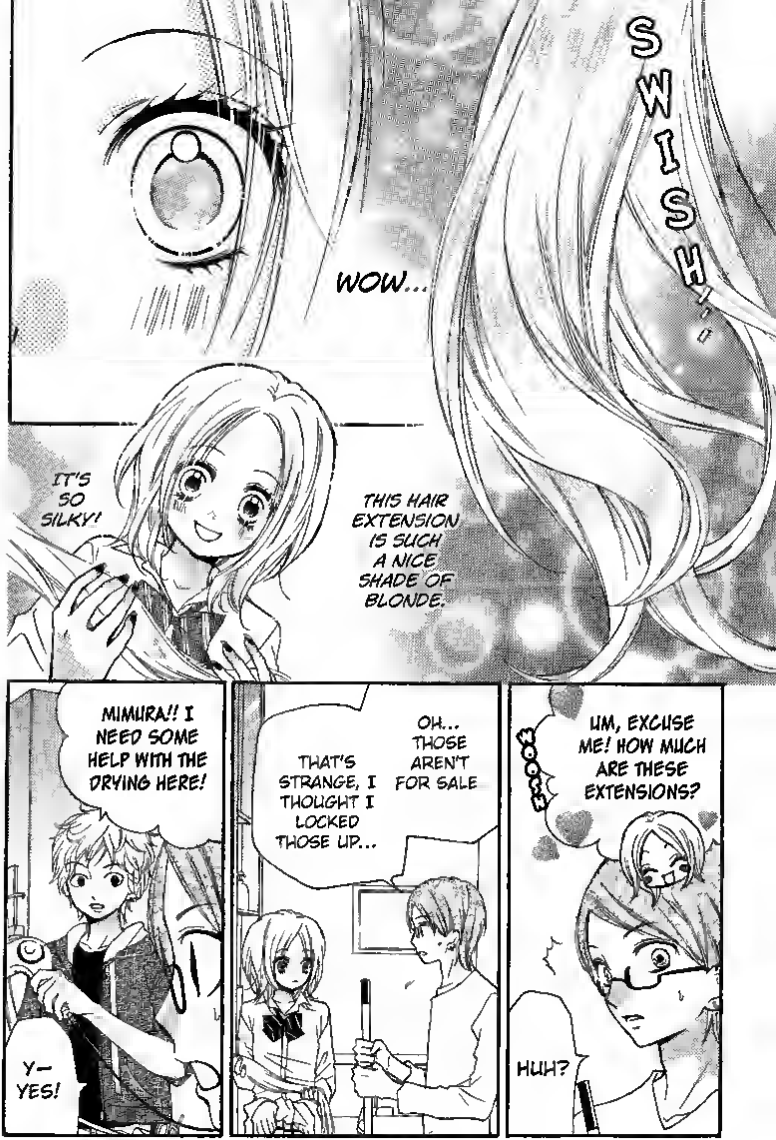
ZEKYO DESU
HEY KIO, WON'T YOU BE OUR HAIR MODEL?
IF YOU SIGN UP NOW, WE'LL ADD IN A FREE HAIR TREATMENT!!
WHAT ARE YOU GOING TO DO, RUMIKA?
SIGH... SERIOUSLY...?
OH, AREN'T THEY A HUNDRED YEARS TOO EARLY TO BE CALLING OUT FOR YOU!


JUST WHY DO I STAND OUT SO MUCH?
You're so cute!
Want to go somewhere?
Do you have any interest in the entertainment industry?
I GUESS THEY CAN'T HELP IT... I COULD DO IT.
YOU'RE CALLED CHIE?
THOUGH LONG HAIR REALLY SUITS YOU, I THINK YOU'D LOOK GOOD WITH SHORT HAIR, TOO!

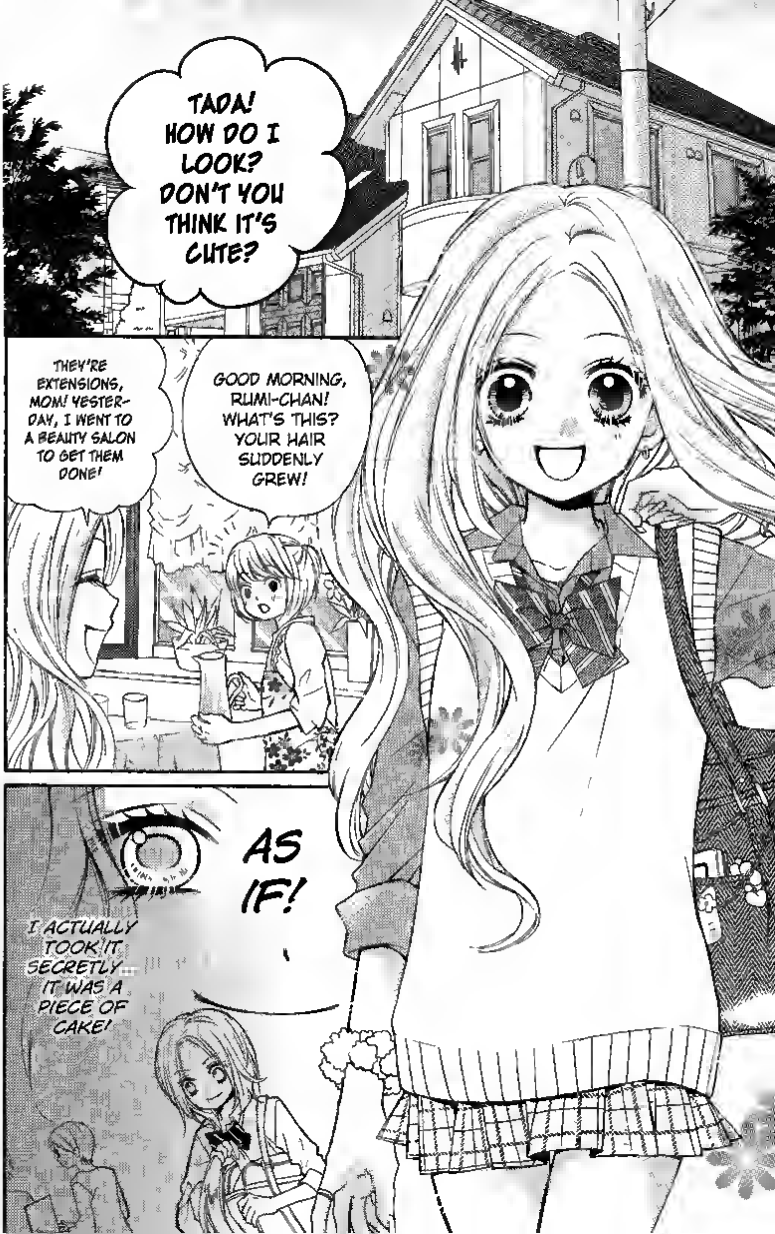



OH! WOULD YOUR FRIEND LIKE TO COME ALONG AS WELL?
WHAT...?
WHAT IS WRONG WITH THIS GUY?!
TO NOT HAVE HIS EYE ON ME...THAT GUY MUST HAVE A BAD SENSE OF TASTE!

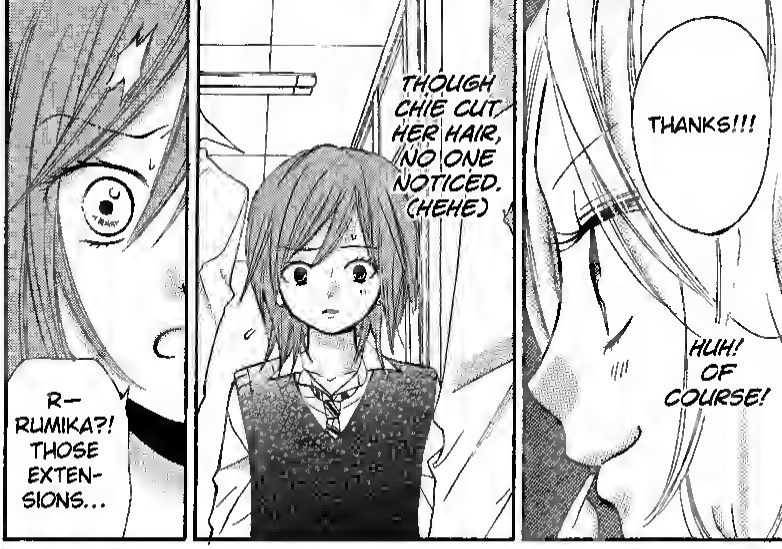
HMPH!
最新
春ヘア
HMPH! I DON'T CARE! I'M GROWING MY HAIR OUT, SO I DON'T EVEN WANT TO CUT IT!
HM...?
HEY! IS THAT GIRL ANGRY?
YEAH...

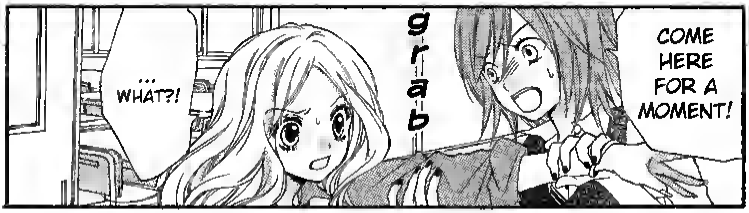

SWISH...
WOW...
IT'S SO SILKY!
THIS HAIR EXTENSION IS SUCH A NICE SHADE OF BLONDE.
MIMURA!! I NEED SOME HELP WITH THE DRYING HERE!
Y-YES!
THAT'S STRANGE, I THOUGHT I LOCKED THOSE UP...
OH... THOSE AREN'T FOR SALE
UM, EXCUSE ME! HOW MUCH ARE THESE EXTENSIONS?
HUH?

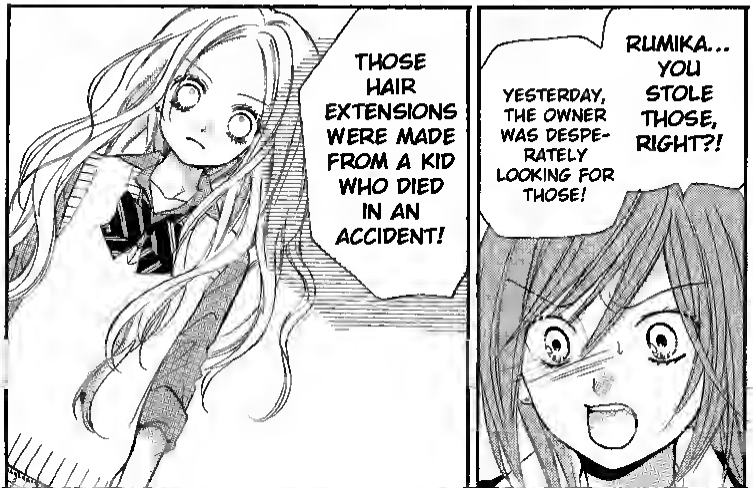
THOSE ARE PRETTY EXTENSIONS.
THE COLOR IS REALLY NICE I THINK IT'D REALLY SUIT YOU!
YOU THINK SO, TOO?
HUH...! WHAT'S THIS?
SORRY ABOUT THAT!
...I DON'T HAVE ANY MONEY...
PLUS, I'M ANGRY AT THE STORE KEEPER!
SMIRK


TADA! HOW DO I LOOK? DON'T YOU THINK IT'S CUTE?
GOOD MORNING, RUMI-CHAN! WHAT'S THIS? YOUR HAIR SUDDENLY GREW!
THEY'RE EXTENSIONS, MOM! YESTERDAY, I WENT TO A BEAUTY SALON TO GET THEM DONE!
AS IF!
I ACTUALLY TOOK IT SECRETLY... IT WAS A PIECE OF CAKE!

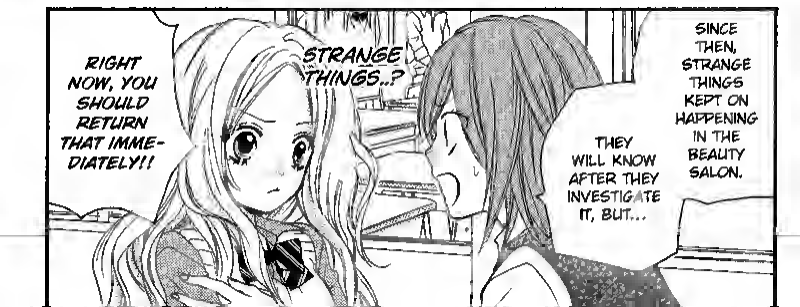
I'M OFF!
RUMI-CHAN, YOU'RE SO MEAN!
THAT'S RIGHT, RUMI-CHAN DO YOU KNOW WHAT HAPPENED TO MY DIAMOND NECKLACE?
I WAS LOOKING FOR IT ALL THIS MORNING BUT I COULDN'T FIND IT I REALLY LIKE THAT NECKLACE.
I DON'T KNOW BUT MOM, YOU'RE SO OUT OF FASHION THAT IT WOULDN'T SUIT YOU.
RUMIKA, YOU'RE SO CUTE!!! LONG HAIR REALLY SUITS YOU!
2年4組
I ALWAYS TURN HEADS.. I'M GLAD I CAME WITH THESE EXTENSIONS ON!
RUMIKA REALLY SUITS ANY SORT OF HAIRSTYLE!
RUMI, RUMI! I'M GOING TO BUY A DRINK. WANT SOMETHING?
REALLY?
YES, YOU LOOK LIKE A PRINCESS!

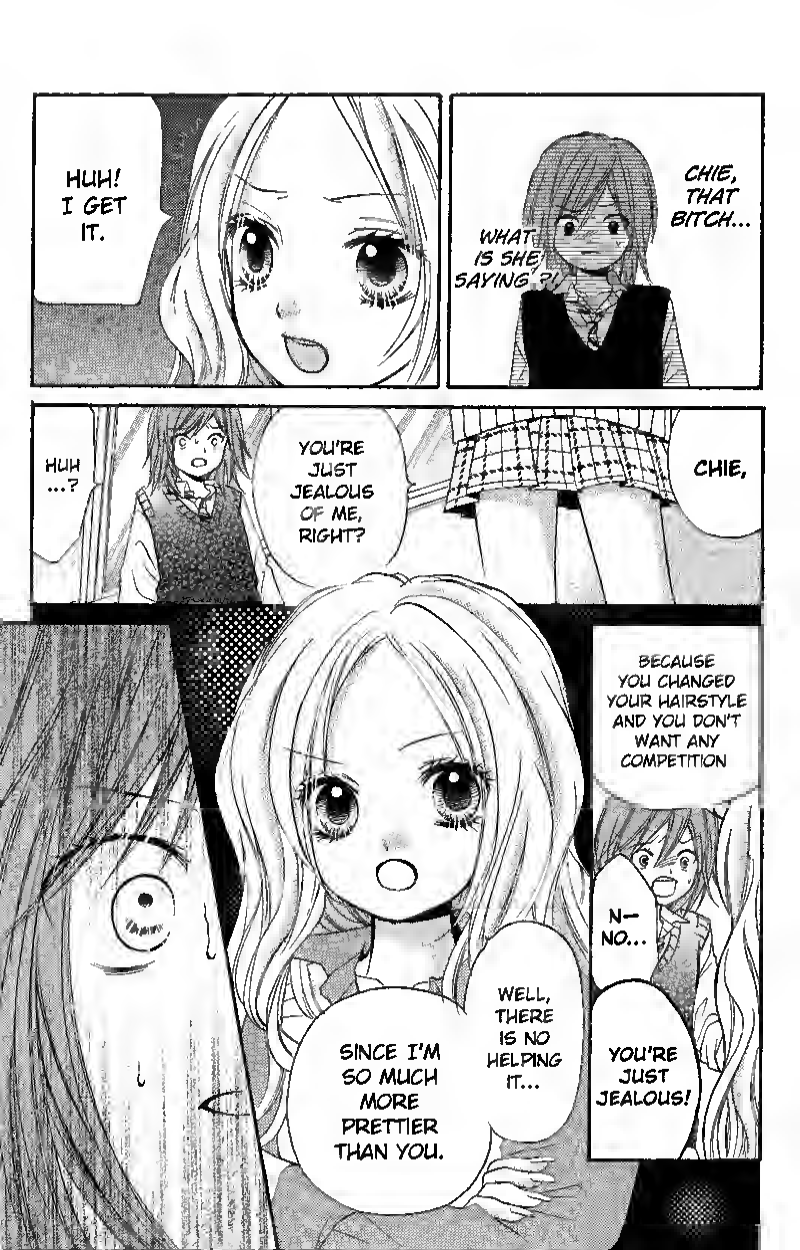

THANKS!!!
HUH! OF COURSE!
THOUGH CHIE CUT HER HAIR, NO ONE NOTICED. (HEHE)
R-RUMIKA?! THOSE EXTENSIONS...


COME HERE FOR A MOMENT!
grab
...WHAT?!


RUMIKA... YOU STOLE THOSE, RIGHT?!
YESTERDAY, THE OWNER WAS DESPERATELY LOOKING FOR THOSE!
THOSE HAIR EXTENSIONS WERE MADE FROM A KID WHO DIED IN AN ACCIDENT!

AT THAT TIME, SHE WAS A 17
YEAR OLD MODEL. SHE WAS REALLY CUTE!
SHE WAS EXTREMELY POPULAR BECAUSE OF HER SILKY LONG HAIR AND EVERYONE WANTED TO COPY HER.
SHE WAS GOING TO BE DEBUT IN A FAMOUS SHAMPOO CM AND DIED AROUND THAT TIME...
HUH...?!
THEY SAID THEY TURNED THE GIRL'S PRIZED HAIR INTO EXTENSIONS..
AFTER THAT... THIS MIGHT JUST BE A STORY BUT.


SINCE THEN, STRANGE THINGS KEPT ON HAPPENING IN THE BEAUTY SALON.
THEY WILL KNOW AFTER THEY INVESTIGATE IT, BUT...
STRANGE THINGS..?
RIGHT NOW, YOU SHOULD RETURN THAT IMME-DIATELY!!


CHIE, THAT BITCH...
WHAT IS SHE SAYING?!
HUH! I GET IT.
CHIE,
YOU'RE JUST JEALOUS OF ME, RIGHT?
HUH ...?
BECAUSE YOU CHANGED YOUR HAIRSTYLE AND YOU DON'T WANT ANY COMPETITION
N— NO...
YOU'RE JUST JEALOUS!
WELL, THERE IS NO HELPING IT...
SINCE I'M SO MUCH MORE PRETTIER THAN YOU.

I FEEL SICK! I'M GOING TO TAKE A NAP IN THE INFIRMARY.
HUH? RUMI? ARE YOU OK?
CHIE... THAT BITCH... IF SHE THINKS I'D BE SCARED OF THAT HAIR EXTENSION STORY, THEN SHE'S GOT IT ALL WRONG...
BECAUSE THESE HAIR EXTENSIONS SUIT ME THE BEST!!
SLIDE
MISS, IT'S RUMI!
HUH? SHE'S NOT HERE?
OH WELL,
I'LL JUST GO TO BED...
SLITHER
SLITHER

WHAT...
CHIE?! WHAT ARE YOU DOING...?
EEK! DON'T COME NEAR ME!!
S-SORRY!!
IT SOUND LIKE SOMETHING IS FORMING FROM THE FLOOR...
WHAT'S THAT SOUND..?
SLITHER SLITHER SLITHER
KYAAAA
SNIP

SORRY ...!
I CAME TO SAVE YOU, BUT...
I HAVE TO CUT OFF YOUR HAIR!
WHAT...?
SHE WAS GOING TO CUT MY HAIR...
ARE YOU OK?
WHAT'S WRONG?
SLIDE
WHO THE HELL...!
KYAAH!

TOILET
SPLASH
SHE'S
THAT GIRL...
HOW DARE YOU?! I WON'T EVER FORGIVE YOU!
PRETENDING TO BE SCARED?
WHY? SHE MUST WANT THESE EXTENSIONS, TOO!
HM...?
WHAT IS THIS...?

CLINK
JUST WHEN DID THIS GET HERE...?
CHIE DID THIS...?!
THIS IS...
"DO YOU KNOW WHAT HAPPENED TO MY DIAMOND NECKLACE?"

WHY IS THIS COMING OUT OF MY HAIR..?
WHAT....
WHAT IS THIS...?
"SINCE THEN, STRANGE THINGS KEPT ON HAPPENING IN THE BEAUTY SALON."
"THEY'LL KNOW AFTER THEY INVESTIGATE IT, BUT..."
STRANGE THINGS...
CHIE... DIDN'T MAKE ANY OF IT UP...?!

CLENCH
sfx grab
ばっ
"THOSE HAIR EXTENSIONS"
"WERE MADE FROM A KID WHO DIED IN AN ACCIDENT!"
EVEN THOUGH YOU'RE JUST HAIR...
YOU SURE ATTRACT A LOT OF THINGS!!!

ひゃっ

SHE WENT TO THE INFIRMARY AND NEVER CAME BACK.
I WONDER IF SHE'S OK.
SLITHER
THAT'S STRANGE, FOR RUMIKA TO BE SO LATE IN REPLYING...
EVEN THOUGH WE'VE SENT HER SO MANY TEXTS...
...?
SLITHER
SLITHER
WHAT IS THAT SOUND?
SLITHER

ズルッ
ズルッ
sfx slither x3

HEY... I'M BEAUTIFUL, RIGHT..?
SLITHER
SLITHER
SLITHER
R— RUN AYA!
WHAT THE HELL IS THAT?!
IT'S RUMI !!!
LET'S HAVE FUN!!! HEY...
I'M BEAUTIFUL, RIGHT?! WITH THESE HAIR EXTENSIONS..?

YOU TOO, SHOULD BE CAREFUL...
FROM THAT DAY ONWARDS, NO ONE EVER SAW RUMIKA AGAIN.
PERHAPS THOSE HAIR EXTEN-SIONS HELD THE LINGERING REGRET, "I WANT TO BECOME BEAUTIFUL", OF THE TEENAGE GIRL WHO DIED SO YOUNG.
SINCE YOU DON'T KNOW WHETHER OBJECTS HOLD OTHERS' RESENTMENTS!

絶叫学級
ぜっきょうがっきゅう
EXTRA CHAPTER: "THE SACRIFICE CLUB"

THIS IS YOMI HERE.
GOOD AFTERNOON.
TO A SLIGHTLY STRANGE SUMMER FESTIVAL.
TODAY, I WILL BE GUIDING YOU
HOW ARE YOU GOING TO SPEND IT?
IT'S A LONG SUMMER.
FUFU! HASN'T IT GOT TOO HOT TO BEAR?
PLEASE MAKE SURE YOU COOL YOUR BODIES AND HEARTS.
IF YOU PLAN TO PARTICI-PATE,
IT SEEMS AS THOUGH OUR QUEST THIS TIME SEEMS TO HAVE ALREADY LOST HER WAY

CHIRP
CHIRP
CHIRP
PLEASE MAKE SURE YOU DON'T STAY UP TOO LATE IN THE SUMMER HOLIDAYS.
WHEN YOU PLAY, PLEASE PLAY TO YOUR HEART'S CONTENT BUT PLEASE CONCENTRATE WHEN YOU'RE STUDYING
GOT THAT?
1-A
hey. hey! have you decided what sort of yukata you're going to wear to the festival?

TN: Yukata, a casual summer kimono usually made of cotton

YOU'RE GOING TO WEAR THE ONE THAT SMELLS LIKE YOUR GRANNY AGAIN?
IT DOESN'T SMELL LIKE MY GRANNY!
THE LONG AWAITED SUMMER...
NOT YET! I MIGHT JUST WEAR THE SAME ONE AS LAST YEAR!
ME TOO!
YUKATAS ARE EXPENSIVE, SO MY PARENTS WON'T BE ABLE TO BUY A NEW ONE FOR ME...
ADULTS AND CHILDREN ALL LOOK FORWARD TO THE DAY!
IN MY TOWN, THERE IS A HUGE FESTIVAL, "AKAKO"!
T/N Akako cons sts of two words 赤子 which s literally translated as "red child"
ONE MORE THING...
ONE OF THE REASONS WHY I LOOK FORWARD TO THE FESTIVAL IS BECAUSE
THE ONE THIS MODEL IS WEARING IS SO CUTE, DON'T YOU THINK SO?
oh yeah! I wish I had that one!

SHUNSUKE, YOU GOING TO AKAKO?
YEAH.
SHUNSUKE REALLY IS GOING!
IS THERE ANYWAY I COULD GO HANG OUT WITH HIM!?
biink
OH...
IT WOULD BE NICE IF I COULD...
WEAR A CUTE YUKATA AND GO WITH SHUN-SUKE

YOU'RE TALKING TO SHUNSUKE-KUN!
AYUKO, THIS IS SO UNFAIR!
.....
YOU READ THIS?
.....
WAH!
S-STOP IT!!
shun-chan! oobashi wasn't looking at the manga!
IDIOT, DON'T TEASE HER.

.....
Huh?
You should marry her!
I-I HAVE TO THANK HIM!
UM..
W-WHAT SHOULD I DO?
MY MOM BOUGHT ME THE YUKATA THAT THIS MODEL, ABO-CHAN, IS WEARING!
LOOK AT THIS!
Shun-suke!!

It's that girl, Yuuka again!
EVEN THOUGH SHE'S NOT EVEN GOING OUT WITH HIM, SHE'S ACTING SO FAMILIAR WITH HIM!
I want to see yukata-chan's yukata!!
You perves!

LET GO OF HIM!
WHY IS SHE SO CLINGING SO MUCH ONTO HIM...
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
SFX: BLUSH
SO ANY-WAYS,
WHEN I WEAR THIS, YOU'LL BE THE FIRST ONE I SHOW IT TO!

I'M STARTING TO GET REALLY MAD AT YUUKO!!
WHAT'S WITH HER SAYING PERVE?!!
SHE TALKS TO BOYS ALL DAY LONG!
THAT'S WHY SHE HAS NO FRIENDS!
IF ONLY THIS SORT OF PERSON WASN'T HERE...

T/N I swear this is sounding more and more like Arisa!!!

THERE'S A WAY WE CAN DO THAT WITHOUT BREAKING THE LAW!
THERE'S NO WAY WE CAN DO THAT!
ha ha ha
that's crime!
HUH..?
.....
W-
WHAT IS IT?
YOU MEAN SACRIFICING, LIKE GIVING SOMETHING TO THE GODS?
THAT?
THAT'S RIGHT.
DID YOU KNOW, IN THE AKAKO FESTIVAL,
THERE USED TO BE A TRADITION TO OFFER UP A SACRIFICE?

I SAW THIS REALLY OLD BOOK AT MY GRANNY'S HOUSE.
SO WHAT IF IT CONTINUED NOW?
FOR THE SAKE OF LIVING PEACEFULLY WITHOUT ANY FIGHTS.
THE PEOPLE IN THIS TOWN GAVE ONE OF THE CHILDREN AS A SACRIFICE.
THE "AKA" IN "AKAKO" FESTIVAL DOESN'T MEAN A BABY*...
IT MEANS "RED CHILDREN" THAT IS... CHILDREN TURNING INTO SACRIFICES....

T/N 赤ちゃん (aka-chan) means baby which is the same word they used for akako

IT'D BE AWESOME IF THAT WAS TRUE BUT...
Let's do that!!
Oh! That's interesting!
YUUKA WASN'T HERE ANYMORE...?
WHAT IF...
ALRIGHT, ALL THE MEMBERS ARE NOW GATHERED!
LET ME JOIN TOO!

Ok, this is the birth of
The Sacrifice club!
chirp
chirp
chirp
chirp
chirp
JUST LIKE THAT, WE GOT OURSELVES INVOLVED WITH SOMETHING FORBIDDEN.

"ERASE"...
I JOINED IN AT THE SPUR OF THE MOMENT BUT...
IF NOW THAT I'M THINKING ABOUT IT CLEARLY, IT'S SORT OF SCARY.
OH WELL...!
EVERYONE FEELS THE SAME.
THINGS THAT EVERYONE HATES SHOULD JUST DISAPPEAR.
THAT'S RIGHT...
IF THAT GIRL WASN'T THERE, EVERYONE WOULD BE ABLE TO LIVE WITHOUT HATING ANYONE ELSE!

chirp
tink
tink
chirp
chirp
FOR THE SACRIFICE RITUAL,
THE FIRST THING WE HAVE TO DO IS TO LURE THE SACRIFICE NEAR THE SHRINE.
huh,
THINGS ARE ARE COLD AND SWEET ARE REALLY EFFECTIVE AGAINST CHILDREN
SO HOW ABOUT SHAVED ICE?
THEN BATH IT IN ANIMAL BLOOD,
AND GATHER AROUND THEM WHILE SINGING A FOLK SONG.
WHEN YOU DO THAT, THE GOD'S FAMILIAR WILL COME AND TAKE AWAY THE SACRIFICE

HUH? IS THAT ALRIGHT? ARE YOU SURE THE RITUAL WILL WORK WITH THAT?
BUT SHOULDN'T WE FOLLOW IT PROPERLY?
I THINK WE COULD JUST USE PAINT.
WHERE SHOULD WE GET THE ANIMAL BLOOD?
BUT HOW ARE WE GOING TO GET BLOOD?
THAT'S IMPOSSIBLE!
I GUESS...
AYUKO, IT'LL BE FINE, AS LONG AS IT'S RED...
WELL, WE'LL DECIDE WHAT TO DO FROM THEN ON, SO MEET UP AT MY HOUSE AT 3!
Meeting adjourned!
Alright!

SHUNSUKE-KUN?
OH.
THERE'S A WEEK TILL THE AKAKO FESTIVAL.
.....
.....
.....
WOW! TO THINK THAT I COULD MEET HIM HERE!
YEAH...
DID YOU HAVE A CLUB MEETING?
HUH?
OOBASHI, YOU HAVE A LOT OF FRIENDS, HUH...
W-WHAT SHOULD I DO?! I HAVE TO SAY SOMETHING...
.....

SHE DOESN'T HAVE A LOT OF FREINDS...
I WAS WONDERING IF YOU COULD BE FRIENDS WITH HER.
BUT YUUKA... YOU KNOW,
NOT REALLY...
IF YOU TALK TO HER, YOU'LL FIND THAT SHE'S A REALLY HONEST PERSON.

NO WAY!
WHY...?
WHY... WHY... WHY... WHY...?!
WHY DO YOU LIKE HER?!
WHY DO YOU LIKE THAT SORT OF GIRL?!
chirp
chirp
chirp
chirp
chirp
chirp
chirp
chirp

IS IT ALRIGHT TO LAUGH SO MUCH WHILE DOING THIS..?
IT SHOULD BE FINE!
IT FEELS LIKE WE'RE DOING RING-AROUND-A-ROSIE!
HMM... LIKE THIS?
AS LONG AS YOU GO AROUND A CIRCLE HOLDING HANDS...
Are you guys actually serious about this?!
If we don't do this properly, there will be trouble!!

A...
AYUKO?
.....
I HAVE TO ERASE HER, NO MATTER WHAT!
I WILL DO WHAT EVER IT TAKES TO ERASE HER!
I HAVE TO WIPE THAT GIRL
OFF THE FACE OF THIS EARTH.

BECAUSE YOU GUYS ALL SAID THAT WE WON'T BE ABLE TO FIND ANY...
.....
AH... AYUKO, THIS IS...
IT'S ONLY 2 OR 3 DROPS, THE REST OF IT IS PAINT.
DON'T WORRY!
T-THIS...
DID YOU?!

HUH...
.....
LOVE AND PEACE
WELL, LET'S SHOW WHAT THE SACRIFICE CLUB CAN DO TOMORROW!
LET'S WORK OUR BUTTS OFF!
excited

JUST YOU WAIT, YUUKA!
THE SACRIFICE CLUB IS COMING FOR YOU!

THE DAY OF THE AKAKO FESTIVAL
UWAH! THERE ARE SO MANY PEOPLE!
FOR NOW,
LET'S JUST HAVE FUN!

HAHAHA, I'M SO BAD AT THIS!
SHOULD WE BUY MASKS?
YEAH!
!!
AH, SHUNSUKE-KUN—
...IS WITH YUUKA.

YUUKA...!!
I'M GETTING SO PISSED!
ACTING SO FLIRTY!
IT'S ALL BECAUSE OF YUUKA THAT OUR FUN IS ALL SPOILT!
SINCE WE KNOW HOW SERIOUS YOU ARE TOWARDS SHUNSUKE.
AYUKO, LET'S DO THIS!
BUT TODAY, WE'RE SO ANGRY. SO WE'RE GOING TO BE SERIOUS ABOUT THIS!
YESTERDAY WE REALLY WEREN'T INTO IT,

EVERYONE...
LET'S DO THIS!
WE WILL ALL SUPPORT YOU!
I'M GLAD EVERYONE IS HERE FOR ME...
IT'S NOT ANYTHING SCARY!

SHUNSUKE.
ALRIGHT, LET'S DO IT AS WE PLANNED.
OH. OOBASHI.
DID YOU TWO COME TOGETHER?

WE GOT SEPERATED FROM THOSE GUYS.
those guys
OH, IS THAT SO...?
relief
WAS THAT IT...? I'M GLAD...
OH, GO HANG OUT WITH OOBASHI!
HUH? WHY SHOULD I?!
WERE YOU FEELING BAD FOR ME BECAUSE I HAVE NO FRIENDS?
I WASN'T THINK-ING THAT!
BUT I SAID,
AS LONG AS YOU'RE HERE FOR ME, I'M FINE!

YUUKA...
WELL, YUUKA-CHAN, DON'T SAY THAT.
YOU CAN SAY THAT KIND OF STUFF LATER.
THAT'S RIGHT! PLUS...
THERE'S A DELICIOUS SHAVED ICE STORE...

COME WITH ME
TO GET SOME.

WELL, ALRIGHT...
.....
whack
whack
whack
whack
whack
whack
HEY! OOBASHI-SAN!
THIS IS SO FAR AWAY FROM ALL OF THE LIGHTS.
ARE YOU SURE THERE'S A STORE HERE?
whack
whack
THERE IS.
THEY SELL DELICIOUS SHAVED ICE WITH STRAW-BERRY SYRUP...

WHAT...?
THIS IS A SHRINE!
赤子神社

S-SACRIFICE?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WE ARE THE SACRIFICE CLUB!
WHAT... IS GOING ON?!
THAT'S RIGHT. YOU'RE THE SACRIFICE.

WE HAVE TO CATCH HER!
AFTER HER!
HURRY!
.....
IT'S JUST ONE PERSON!!
WHAT ARE YOU DOING?

SCRAPE
AH!
TRIP
HURRY! GRAB HER!
OUCH...

W-WHAT IS THIS?
WHAT ARE YOU DOING, OOBASHI-SAN!
.....
ANSWER ME!
SLIDE
YOU ARE IN THE WAY.

WAGGING YOUR TAIL AROUND SHUNSUKE-KUN.
IF YOU WEREN'T HERE,
EVERYONE ELSE WOULD BE SO HAPPY!
WHAT A GOOD CHILD
RED CHILD
RED CHILD
WHAT A GOOD CHILD
GOD IS COMIN

YUUKA!!!
DISAPPEAR,

DRIP
DRIP
HUH...?

WE DIDN'T GET IT WRONG, AYUKO.
WHAT ARE YOU DOING?! YOU'VE GOT IT ALL WRONG!
WHAT...
UGH!
I REALLY TRIPPED OVER.
SCRAPE
WHAT?

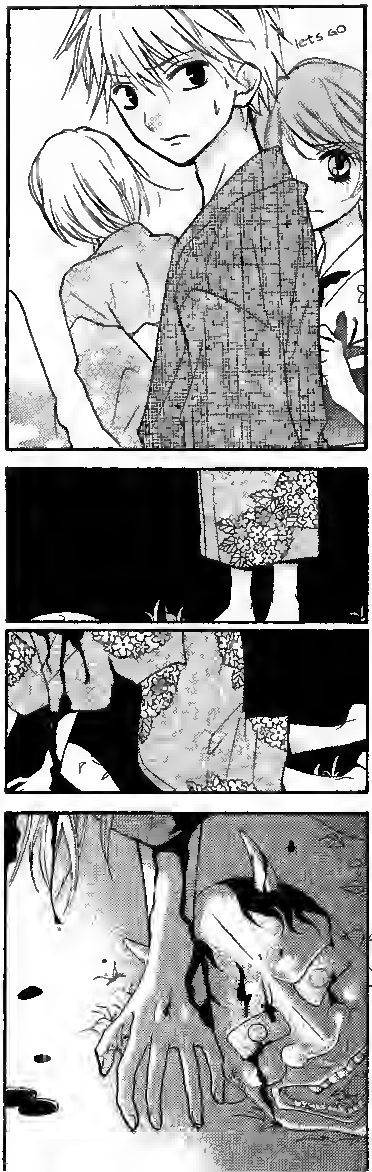
THE ONE EVERY-ONE HATES IS ACTUALLY YOU.
WHAT ON EARTH..?
WE WERE PLANNING ON JUST PULLING A PRANK.
THAT'S RIGHT, THAT WAS JUST A STORY.
EVERYONE WAS GETTING BORED OF IT, BUT..
BUT YOU WERE TAKING IT SO FAR.

WE HINTED SO MANY TIMES TO YOU ALREADY...
THERE'S NO WAY THAT COULD BE REAL...
USING REAL BLOOD, THAT'S SO STRANGE!!
WE COULDN'T PUT UP WITH IT.
THAT'S WHY WE TOLD EVERYTHING TO YUUKA.
.....
.....
NO ONE IS SUPPORTING YOUR FEELINGS FOR SHUNSUKE.

WHAT DID
YOU SAY...?
くっ...
SHUNSUKE-KUN...?!
W-
WHY...?
I THOUGHT IT WAS STRANGE THAT THE TWO OF YOU WOULD HEAD TO THE SHRINES ..
SO I CAME...
ドン
sfx: thump

NO...
THAT WASN'T MY FAULT...
EVERYONE ELSE WAS CAUGHT UP IN IT TOO!
IT WASN'T JUST MY FAULT!
SHUNSUKE-KUN, PLEASE BELIEVE ME!
THAT'S BECAUSE I...

YOU'RE SO GROSS.
FLIP
BANG
BANG
BANG
EW YUCK!


let's go
THE SACRIFICE CLUB HAS BROKEN UP.
BYE BYE, AYUKO!

THAT WAS A SUCCESS!
BUT IT WAS SO SCARY!
I DIDN'T THINK SHE'D BE SO JEALOUS...
hah-ah-a
AYUKO, THAT GIRL...
I WONDER WHAT KIND OF FACE SHE'LL MAKE WHEN SOME COMES BACK FROM SUMMER VACATION?

SCRAPE
sfx: falls
UWAH! THAT'S BLOOD?!
DOESN'T THAT SMELL LIKE PAINT?
CALL THE POLICE!
twirl
ARE YOU ALRIGHT?

CAN YOU STAND UP?
YOU SHOULD REST OVER HERE.
THERE'S REALLY DELICIOUS SHAVED ICE.
I'LL TAKE YOU THERE.

BUT THE SACRIFICE CLUB WAS A PRETTY GOOD IDEA!
YOU'RE REALLY CREATIVE!
WELL, THERE ARE HEAPS OF STORIES ABOUT PEOPLE PUTTING PEOPLE THEY DISLIKE INTO THE FOREST....
AH, BUT THAT PART IS TRUE!
HUH?! THAT WASN'T A STORY?

"THINGS THAT ARE COLD AND SWEET ARE REALLY EFFECTIVE AGAINST CHILDREN."
"THE FIRST THING WE HAVE TO DO IS TO LURE THE SACRIFICE NEAR THE NEAR SHRINE."
THERE WAS ACTUALLY A SHAVED ICE STORE HERE AT THE SHRINE.
sfx: thump

赤子神社

氷
THANK YOU FOR WAITING FOR YOUR STRAWBERRY SHAVED ICE.
HERE YOU GO, YOUNG LADY.
THOSE GIRLS WHO DECIDED TO PLAY WITH
SOMETHING FORBIDDEN.
SOMEWHERE ALONG THE WAY, SHE GOT TURNED INTO A SACRFICE...
THE HATRED AND JEALOUSY...

SO WHAT ARE THE FESTIVALS LIKE IN YOUR TOWN?
REMEMBER TO NOT OPEN THAT DOOR.
IF YOU'RE THINK SOMETHING IS STRANGE,
WITH THAT EVERYONE,
HAVE A NICE SUMMER.

SCREAMING LESSONS (3) END

絶叫学級

凍える時間割

Emi Ishikawa

Titania SCANLATIONS

VOLUME 03
SPECIAL CHAPTER 2&3

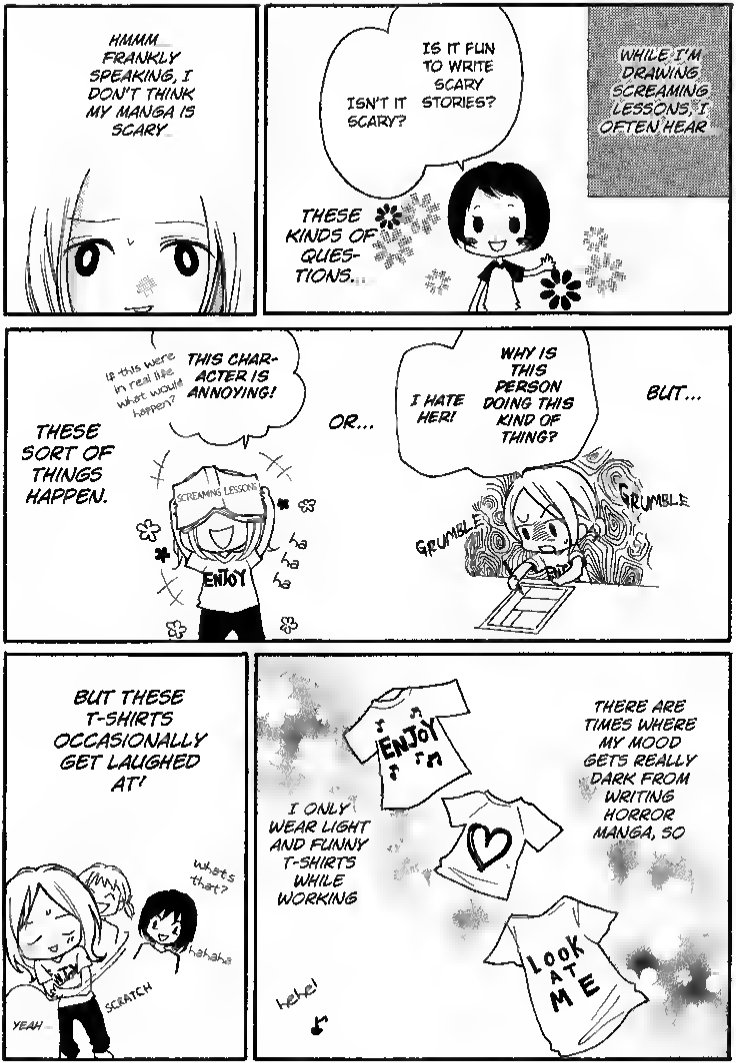
Raw Provider Sennata
Translator Haruma
Cleaner Haruma
Typesetter Mitsuru
Proofer Jay
aCer Sennata

Uben
http://uben.shueisha.co.jp/

Reading on http://titaniascanlations.blogspot.com/ and www.tanu.com

SCREAMING LESSONS: BREAK TIME!
FOR THE SAKE OF YOUR ENJOYMENT
I HAVE PREPARED AN ESSAY PLEASE TAKE A LOOK
ENJOY
THANK YOU FOR READING THE THIRD VOLUME
THE 9TH PERIOD: "KASAKO-SAN IS COMING"
APPARENTLY, IN ALL OF THE SCREAMING LESSONS, THAT ONE WAS THE SCARIEST
ACTUALLY,
THERE WAS A MODEL FOR KASAKO
I WAS INSPIRED FROM ONE OF MY SISTER'S AQUAINTANCES, K-SAN.
K
THIS GUY
WHEN K. WAS IN GRADE SCHOOL, WHILE HE WAS WALKING HIS DOG, IT SUDDENLY RAINED
drip
drip
CRAP!
WHEN HE TURNED AROUND, HE NOTICED A YOUNG GIRL

AND WHY WAS SHE LOOKING DOWN?
BUT IT WAS STRANGE,
EVEN THOUGH IT WAS RAINING, WHY WASN'T SHE USING HER UMBRELLA?
IN THAT MOMENT, K-SAN WAS SO SURPRISED
HE IGNORED HER FOR A SECOND BUT THEN LOOKED BACK.
GLANCE
SHE'S SO STRANGE
THAT'S WHAT HE WAS THINKING
OF COURSE, HE DIDN'T LOOK BACK EVEN ONCE.
AFTER THAT, HE RAN ALL THE WAY BACK WITH ALL HIS MIGHT.
SHE WAS RIGHT IN FRONT OF HIS EYES!
EVEN THOUGH SHE WAS SUPPOSED TO BE FAR AWAY,
THAT WAS HOW KASAKO WAS BORN.
By the way I was worried that I would get cursed if I don't credit her properly
JUST WHAT DID K-SAN SEE?
THANKS
ENJOY


HMMM... FRANKLY SPEAKING, I DON'T THINK MY MANGA IS SCARY...
ISN'T IT SCARY?
IS IT FUN TO WRITE SCARY STORIES?
WHILE I'M DRAWING SCREAMING LESSONS, I OFTEN HEAR
THESE KINDS OF QUES-TIONS...
THESE SORT OF THINGS HAPPEN.
If this were in real life, what would happen?
THIS CHAR-ACTER IS ANNOYING!
SCREAMING LESSONS
ENJOY
ha ha ha
OR...
I HATE HER!
WHY IS THIS PERSON DOING THIS KIND OF THING?
BUT...
GRUMBLE
GRUMBLE
BUT THESE T-SHIRTS OCCASIONALLY GET LAUGHED AT!
What's that?
hehaha
SCRATCH
YEAH...
I ONLY WEAR LIGHT AND FUNNY T-SHIRTS WHILE WORKING
ENJOY
THERE ARE TIMES WHERE MY MOOD GETS REALLY DARK FROM WRITING HORROR MANGA, SO
LOOK AT ME
hehe!

SOME-ONE BROUGHT "THE GRUDGE" OST OVER!
ONE TIME
ONE THAT CAN PLAY ALL
WHILE I'M DOING MAKING MY MANU-SCRIPTS, I LISTEN TO ALL TYPES OF MUSIC
pop music white music classical anime
BUT...
It's like I'm actually in the scene of the horror movie!
THIS IS A GOOD MOOD
AT FIRST IT CAUSED A MOOD OF UNREST.
SHE LAUGHED AT ME. WHY?!
he he he
NO, TURN IT OFF! I'M SO SCARED!!
Ok
Me
Waaa aaa hahh hh
WHEN THAT FAMOUS MOAN CAME ON...
It's a really scary sound!!
I DON'T UNDER-STAND THIS GIRL AT ALL.
I CAME BACK ALONE AT MIDNIGHT!

Thank you!

絶叫学級

凍える時間割

Emi Ishikawa

Titania SCANLATIONS

VOLUME 03
SPECIAL CHAPTER 2&3

Raw Provider Sennata
Translator Haruma
Cleaner Haruma
Typesetter Mitsuru
Proofer Jay
aCer Sennata

Uben
http://uben.shueisha.co.jp/

Reading on http://titaniascanlations.blogspot.com/ and www.tanu.com